

# Spis treści

**Skrócona instrukcja obsługi** str. 2

**Ustawienia systemu** str. 15

**Nawigacja** str. 47

**Rozwiązywanie problemów** str. 91

**Informacje techniczne** str. 97

**Polecenia głosowe** str. 107

**Indeks** str. 113

## ➔ Ustawienia systemu str. 15

Uruchomienie 16	System sterowania głosem*1 17	Dane użytkownika 18	Ustawienia trybu wyświetlania 26
Ustawienia głośności wskazówek 28	Mapa i pojazd 29	Nawigacja 34	Sytuacja na drogach 42
Historia pozycji 43	O systemie 44	Przywracanie ustawień 45	

## ➔ Nawigacja str. 47

Wprowadzanie celu 48	Wyznaczanie trasy 65	Podróż do celu 68	Działanie mapy 75
Zmiana trasy 80	Zmiana celu 86		

## ➔ Rozwiązywanie problemów str. 91

Rozwiązywanie problemów 92

## ➔ Informacje techniczne str. 97

Ograniczenia systemu 98	Obsługa klienta 100	Informacje prawne 101
-------------------------	---------------------	-----------------------

## ➔ Polecenia głosowe str. 107

Polecenia głosowe*1 108	Lista kategorii 111
-------------------------	---------------------

## Skrótowe omówienie funkcji

### Nawigacja

Korzystając z ekranu dotykowego, można wybrać dowolne miejsce/punkt orientacyjny jako cel podróży. System podaje szczegółowe wskazówki dojazdu do celu.



#### Zapisywanie adresu domowego ➔ str. 18

Zapisz **1** adres domowy.

#### Zapisywanie kontaktów ➔ str. 19

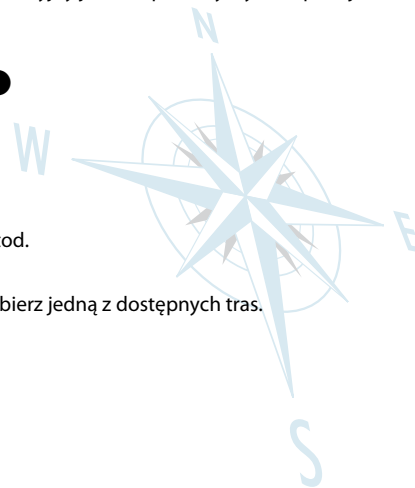
Wpisz adres, który ma być celem podróży.

#### Wybieranie celu ➔ str. 48

Wybierz cel podróży, korzystając z kilku różnych metod.

#### Wybieranie trasy ➔ str. 66

Określ preferencje dotyczące wyznaczania trasy i wybierz jedną z dostępnych tras.



#### Śledzenie trasy ➔ str. 68

Pokonuj trasę w czasie rzeczywistym, korzystając ze wskazówek głosowych.

#### Informacja o ruchu drogowym\* ➔ str. 73

Wyświetl i omiń utrudnienia i zatory na wyznaczonej trasie.

\*: Dostępne wyłącznie w niektórych strefach.

#### Omijanie określonych obszarów ➔ str. 37


Wybierz ulice i obszary, które mają być omijane.

#### Dodawanie punktów pośrednich ➔ str. 82

Dodaj „postoje” wzdłuż trasy.



# Strona główna

System wyświetla poszczególne funkcje na stronie głównej. Naciśnij w dowolnym momencie przycisk  (Strona główna), aby wrócić do strony głównej.



## 1 Nawigacja

Wyświetla ostatnio używaną funkcję nawigacyjną.  
Przy uruchamianiu wyświetlany jest ekran mapy.

## 2 (Tryb wyświetlania)

Pozwala zmienić jasność wyświetlacza.

## 3 VOL (Głośność)

Umożliwia zwiększanie lub zmniejszanie poziomu głośności systemu audio / wypowiedzi głosowych.

## 4 (Wstecz)

Pozwala wrócić do poprzedniego ekranu.

## 5 (Strona główna)

Wyświetla stronę główną.

## Działanie ekranu dotykowego

Ekran można obsługiwać dotykowo za pomocą palców.

Ekran dotykowy można obsługiwać przez cienkie rękawiczki, jednak jego działanie może być mniej precyzyjne.

### Dotknij

Dotknij lekko ekranu palcem, aby wybrać opcję dostępną na ekranie.



### Przewiń

Lekko dotknij i przesuń palec po ekranie w poprzek lub wzdłuż, aby przewinąć listę lub mapę.



Czułość ekranu dotykowego można zmienić.

➔ Należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

### Przesuń

Dotknij ekranu i powoli przesuń palec, aby przesunąć ekran lub mapę.



### Ściągnij/rozciągnij


Dotknij ekranu dwoma palcami, po czym zbliż lub oddal palce od siebie, aby zbliżyć lub oddalić mapę.




## Wprowadzanie informacji



Informacje (np. nazwy miast, nazwy ulic, numery i symbole) można wprowadzać w odpowiednim momencie na ekranie.

### Korzystanie z poleceń głosowych\*1






Symbol  w tej instrukcji oznacza, że do danej funkcji można stosować polecenia głosowe.

System rozpoznaje tylko określone polecenia.

Dostępne polecenia nawigacji  **str. 108**

- Naciśnij przycisk  (Mów) i wymów polecenie, zwrot, literę, liczbę lub symbol (np. powiedz  „1”).
- Jeśli polecenie głosowe nie zostanie rozpoznane, wyświetli się lista z dostępnymi opcjami.






### Na ekranach list:

- Wypowiedz numer pozycji na liście (np. powiedz  „Three”, aby wybrać pozycję 3).
- Powiedz  „Back”, aby wrócić do poprzedniego ekranu.
- Powiedz  „Next”, aby przejść do następnej strony.
- Powiedz  „Previous”, aby przejść do poprzedniej strony.
- Powiedz  „Cancel”, aby zakończyć działanie funkcji poleceń głosowych.

\*1: Języki rozpoznawane przez system sterowania głosem to angielski, niemiecki, francuski, hiszpański i włoski.

### Za pomocą ekranu dotykowego

Naciśnij znak lub ikonę na ekranie, aby ją wybrać.

- Wybierz  , aby usunąć ostatnio wprowadzony znak.
- Wybierz  , aby usunąć wszystkie wprowadzone znaki.
- Wybierz  , aby wyświetlać duże/małe litery.
- Wybierz **Spacja**, aby wpisać spację.
- Wybierz  „123”, aby wyświetlić inne typy znaków.
- Wybierz  , aby zmienić język klawiatury.



Na ekranie wprowadzania danych do wyszukania wyświetlane są sugerowane wyrażenia. Wybierz **Gotowe**, aby wyświetlić listę możliwych pozycji.

## Omówienie ekranu mapy

Kolor mapy różni się w zależności od wybranego motywu.



- 1 Ikony funkcyjne mapy ➔ str. 75
- 2 Ikony punktów orientacyjnych
- 3 Skala mapy ➔ str. 75
- 4 Narzędzia mapy ➔ str. 76

- 5 Bieżące położenie pojazdu
- 6 Obszary użyteczności publicznej
- 7 Ulice
- 8 Cel trasy ➔ str. 48

## Wskazówki nawigacyjne

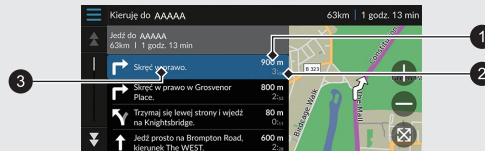
Podczas udzielania wskazówek informacje na temat trasy są wyświetlane na ekranie mapy. Szczegółowe informacje znajdują się na ekranie z listą skrętów.

### Ekran mapy



- 1 Następny punkt nawigacyjny ➔ str. 68
- 2 Wskaźnik kolejki
- 3 Punkt pośredni
- 4 Wyznaczona trasa
- 5 Pola informacyjne ➔ str. 68
- 6 Nazwa bieżącej ulicy
- 7 Ikona ograniczenia prędkości
- 8 Cel trasy ➔ str. 48

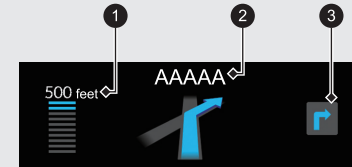
### Ekran wskazówek



- 1 Odległość do następnego punktu nawigacji
- 2 Przewidywany czas dojazdu do następnego punktu nawigacji
- 3 Nazwa ulicy z następnym punktem nawigacji

### Wskazówki szczegółowe

W interfejsie informacji kierowcy pojawia się następny punkt nawigacji.



- 1 Pozostała odległość
- 2 Nazwa ulicy z następnym punktem nawigacji
- 3 Następny manewr w punkcie nawigacji

## Nawigacja – adresy domowe i powrót do domu

Funkcja „Dom” automatycznie wytycza trasę do punktu zapisanego jako adres domowy po naciśnięciu przycisku **Jedź do domu**.


W pamięci systemu można zapisać jeden adres domowy. ➔ **str. 18**

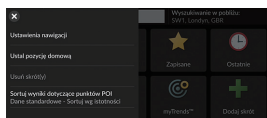
Kolejność etapów zależy od danych kartograficznych zainstalowanych w systemie.

### Zapisywanie adresu domowego

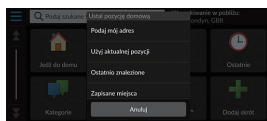
1 Wybierz  (Nawigacja).

2 Wybierz .

3 Wybierz , a następnie **Ustal pozycję domową**.



4 Wybierz **Podaj mój adres**.



5 Wprowadź nazwę ulicy i numer domu.


6 Wybierz **Gotowe** lub sugestię.

7 Wybierz adres z listy.

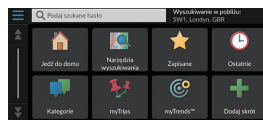
8 Wybierz **Zatwierdź**.


### Powrót do domu

1 Wybierz  (Nawigacja).

2 Wybierz .

3 Wybierz **Jedź do domu**.



Można też powiedzieć  „Go Home” na dowolnym ekranie\*1.

\*1: Języki rozpoznawane przez system sterowania głosem to angielski, niemiecki, francuski, hiszpański i włoski.



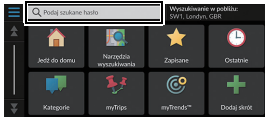
## Nawigacja – wprowadzanie celu

Wprowadź cel podróży, korzystając z jednej z kilku metod, następnie podążaj do niego za wskazówkami wyświetlanymi na mapie. Kolejność etapów zależy od danych kartograficznych zainstalowanych w systemie.

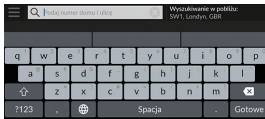
1 Wybierz  (Nawigacja).

2 Wybierz .

3 Wybierz pasek wyszukiwania.



4 Wprowadź nazwę ulicy i numer domu.

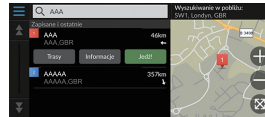


5 Wybierz **Gotowe** lub sugestię.

6 Wybierz adres z listy.

7 Wybierz **Jedź!**.

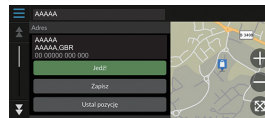
Rozpocznie się udzielanie wskazówek.



• **Trasy:** Wybierz jedną z proponowanych tras.



• **Informacje:** Umożliwia wyświetlenie informacji na temat lokalizacji i zapisanie miejsca.





## Nawigacja – zmiana trasy lub celu

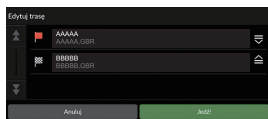
Możesz zmienić trasę, dodając punkty pośrednie lub zmieniając cel podróży w trakcie korzystania ze wskazówek nawigacyjnych.

### Dodawanie punktu pośredniego (postoju)

Możesz dodawać punkty pośrednie na trasie przejazdu. ➔ str. 82

- 1 Wybierz  (Nawigacja).
- 2 Wybierz .
- 3 Wybierz metodę wyszukiwania.
- 4 Wybierz lokalizację, która ma zostać dodana do listy celów podróży, następnie wybierz **Jedź!**.
- 5 Wybierz **Dodaj jako następny postój** lub **Dodaj do aktywnej trasy**.

- 6 W razie potrzeby zmień kolejność celów podróży.




### Zmiana celu


Istnieje kilka metod, dzięki którym można określić nowy cel podróży w trakcie korzystania ze wskazówek nawigacyjnych.

- Wyszukiwanie szpitali, posterunków policji, stacji benzynowych lub usług holowniczych w pobliżu aktualnej pozycji ➔ str. 87  
Wybierz ikonę pojazdu i wybierz opcję.
- Wybór ikony na mapie ➔ str. 86  
Dwukrotnie kliknij ikonę miejsca/punktu orientacyjnego lub nowy obszar na mapie.
- Wprowadzanie nowego celu podróży ➔ str. 89  
Wybierz **Dokąd?** i wprowadź nowy cel.

### Anulowanie trasy

- 1 Wybierz .




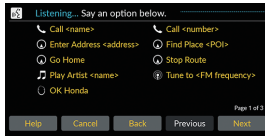
Można też powiedzieć  „Stop route” na dowolnym ekranie\*1.


\*1: Języki rozpoznawane przez system sterowania głosem to angielski, niemiecki, francuski, hiszpański i włoski.

# Sterowanie głosowe\*1

## Ekran Voice Portal (Portal głosowy)

- 1 Naciśnij i zwolnij przycisk  (Mów).





- System zasygnalizuje dźwiękiem gotowość do rozpoznania polecenia. Naciśnij przycisk  (Wstecz), aby anulować.


- 2 Powiedz  „Navigation”.

Wyświetlony zostanie ekran poleceń głosowych.

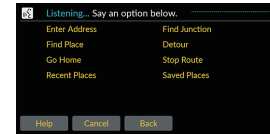
Następnie postępuj zgodnie z komunikatami głosowymi i wypowiedz polecenie głosowe.


- System audio jest wyciszony w trybie obsługi głosowej.
- Można użyć innych poleceń głosowych na ekranie Voice Portal (Portal głosowy).
- Należy uważnie przeczytać uwagi dotyczące sterowania głosowego. **System sterowania głosem\*1**  str. 17
- System rozpoznaje tylko określone polecenia. Dostępne polecenia nawigacji  str. 108

## Ekran Polecenia głosowe

- 1 Powiedz  „Navigation” na ekranie Voice Portal (Portal głosowy); pojawi się wtedy poniższy ekran.

- 2 Posłuchaj komunikatu głosowego, a następnie wypowiedz polecenie głosowe.



- Nie trzeba ponownie naciskać przycisku  (Mów) na ekranie poleceń głosowych.
- Dostępne polecenia głosowe są zaznaczone na ekranie.

\*1: Języki rozpoznawane przez system sterowania głosem to angielski, niemiecki, francuski, hiszpański i włoski.

## Rozwiązywanie problemów

Więcej informacji ➔ str. 91



Dlaczego ikona położenia pojazdu na mapie zdaje się lekko przesunięta względem rzeczywistej pozycji pojazdu, zwłaszcza na skrzyżowaniach?



To normalne. System nawigacji nie uwzględnia szerokości skrzyżowań. Duże różnice w pozycji pojazdu mogą wskazywać na tymczasową utratę sygnału GPS.



Dlaczego „Czas przybycia” czasami się wydłuża, mimo że zbliżam się do celu?



„Czas przybycia” jest obliczany z uwzględnieniem ograniczeń prędkości obowiązujących na wszystkich drogach. Zależnie od natężenia ruchu drogowego „Czas przybycia” może zostać skrócony lub wydłużony.



Dlaczego czas na zegarze często przesuwa się w przód i w tył o godzinę?




Ustawienie zegara jest aktualizowane automatycznie na podstawie lokalizacji GPS. Jeżeli pojazd porusza się w pobliżu granicy zmiany strefy czasowej, prawdopodobną przyczyną jest automatyczna zmiana czasu.



Jak włączyć wskazówki głosowe systemu nawigacji?



- Ustaw głośność za pomocą pokrętła regulacji głośności podczas korzystania ze wskazówek głosowych.
- Naciśnij przycisk  Wybierz **Ustawienia ogólne > System > Poziomy głośności systemu**. Zwiększ poziom głośności w pozycji **System nawigacji**, jeśli jest niski.



Jak mogę określić cel, jeżeli nie można odnaleźć wprowadzonej miejscowości lub ulicy?



Spróbuj wybrać cel bezpośrednio z mapy.

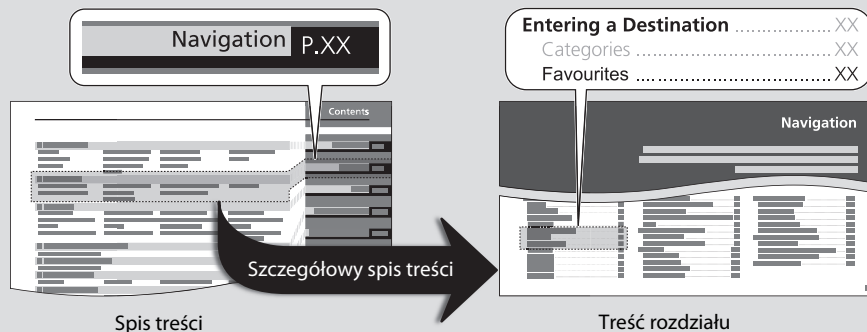
# Jak korzystać z niniejszej instrukcji

Niniejszy punkt wyjaśnia różne metody poszukiwania informacji w niniejszej instrukcji.



## Przeszukiwanie spisu treści ➔ str. 1

Dwa rodzaje spisu treści pozwalają odnaleźć wymagane informacje.



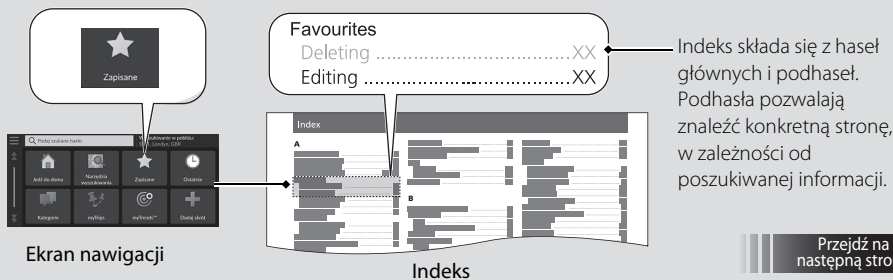
Przede wszystkim należy znaleźć ogólny rozdział związany z wyszukiwaną informacją (np. wyszukiwanie celu podróży wśród ulubionych lokalizacji). Następnie należy przejść do danego rozdziału, aby zapoznać się ze szczegółowym spisem treści.

Szczegółowy spis treści pokazuje, jakie informacje zawarte są w poszczególnych punktach.



## Przeszukiwanie indeksu ➔ str. 113

Elementy menu wyświetlane na ekranie nawigacji (np. **Zapisane**) można wybrać indywidualnie z poziomu indeksu.



Indeks składa się z haseł głównych i podhaseł. Podhasła pozwalają znaleźć konkretną stronę, w zależności od poszukiwanej informacji.

Przejdź na następną stronę ➔



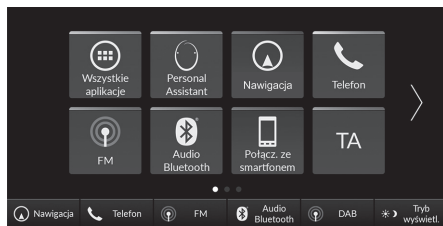
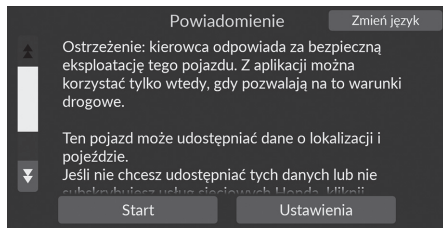
# Ustawienia systemu


Niniejszy rozdział opisuje procedurę uruchamiania systemu oraz funkcje nawigacji i konfiguracji.

<b>Uruchomienie</b> .....	16	Moje mapy.....	33
<b>System sterowania głosem*1</b> .....	17	Aktualizacje map.....	33
Rozpoznawanie mowy.....	17	<b>Nawigacja</b> .....	34
<b>Dane użytkownika</b> .....	18	Tryb obliczania .....	35
Definiowanie adresu domowego .....	18	Unikanie.....	36
Ulubione lokalizacje.....	19	Preferencje unikania .....	37
Zapisane podróże.....	22	Stan satelitów.....	41
<b>Ustawienia trybu wyświetlania</b> .....	26	<b>Sytuacja na drogach</b> .....	42
Ręczne przełączanie trybu wyświetlacza .....	26	<b>Historia pozycji</b> .....	43
<b>Ustawienia głośności wskazówek</b> .....	28	<b>O systemie</b> .....	44
<b>Mapa i pojazd</b> .....	29	<b>Przywracanie ustawień</b> .....	45
Wybór pojazdu.....	30	Przywracanie domyślnych ustawień	
Widok mapy (orientacja mapy).....	31	fabrycznych .....	45
Wygląd mapy .....	32		
Warstwa mapy.....	32		

# Uruchomienie

System włącza się automatycznie po wybraniu trybu zasilania AKCESORIA lub WŁĄCZONE. Przy uruchamianiu wyświetlany jest poniższy ekran potwierdzenia.



1. Wybierz **Start**.
  - ▶ Jeśli nie wybierzesz opcji **Start**, po upływie określonego czasu automatycznie pojawi się ekran główny.
2. Wybierz  (Nawigacja).
  - ▶ Wyświetlony zostanie ekran mapy.

## Ograniczenia dotyczące sterowania w trybie ręcznym


Niektóre funkcje obsługiwane ręcznie są wyłączone lub niedostępne podczas jazdy. Nie można wybrać opcji, która jest w kolorze szarym, dopóki pojazd znajduje się w ruchu. Polecen głosowych\*1 można używać także podczas jazdy.

\* 1: Języki rozpoznawane przez system sterowania głosem to angielski, niemiecki, francuski, hiszpański i włoski.

## U uruchomienie





Należy unikać skupiania się na ekranie i skoncentrować się na bezpiecznej jeździe.

Podczas korzystania z systemu nawigacji może on automatycznie zamknąć inne aplikacje.

Po wybraniu  (Nawigacja) system wyświetla ostatnio używaną funkcję nawigacyjną. Przy uruchamianiu wyświetlany jest ekran mapy.



## System sterowania głosem\*1

Samochód wyposażony jest w system obsługi głosowej umożliwiający korzystanie z funkcji systemu nawigacyjnego bez używania przycisków. System sterowania głosem wykorzystuje przyciski  (Mów) i  (Wstecz) na kierownicy oraz mikrofon przy lampkach pomocniczych na suficie. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat przycisku  (Mów), przycisku  (Wstecz) i umiejscowienia mikrofonu, należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



### Rozpoznawanie mowy

W celu optymalizacji rozpoznawania mowy podczas używania systemu sterowania głosem do nawigacji:

- upewnij się, że wyświetlany ekran odpowiada wydawanemu poleceniu głosowemu. System rozpoznaje tylko określone polecenia. Dostępne polecenia nawigacji:
  - **Polecenia głosowe\*1** str. 108
- zamknij okna,
- ustaw nawiewy na desce rozdzielczej i nawiewy boczne tak, by powietrze nie było nadmuchiwane na mikrofon na suficie,
- mów wyraźnie, naturalnym głosem, bez robienia nadmiernych przerw między słowami,
- zminimalizuj hałas w tle, jeśli to możliwe. System może niewłaściwie zinterpretować Twoje polecenie, jeżeli kilka osób będzie mówić jednocześnie.

\*1: Języki rozpoznawane przez system sterowania głosem to angielski, niemiecki, francuski, hiszpański i włoski.

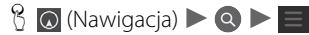
#### System sterowania głosem\*1

Po naciśnięciu przycisku  (Mów) system poprosi o wypowiedzenie polecenia głosowego. Naciśnij i zwolnij przycisk  (Mów), aby pominąć ten krok, i wydaj polecenie.

#### Rozpoznawanie mowy

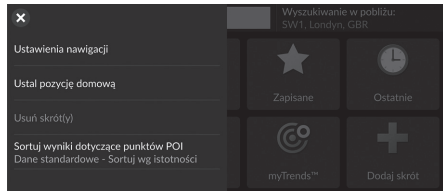
System sterowania głosem może być używany tylko z siedzenia kierowcy, ponieważ mikrofon usuwa zakłócenia dochodzące od strony pasażera siedzącego z przodu.

## Definiowanie adresu domowego

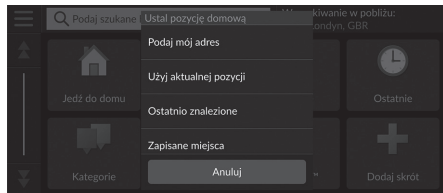


Z dowolnej lokalizacji wybierz **Jedź do domu**, a system przedstawi jedną lub kilka tras dojazdu do domu.

Aby korzystać z tej funkcji, należy zapisać adres domowy w systemie.



1. Wybierz **Ustal pozycję domową**.



2. Wybierz opcję.

- ▶ Wybierz **Użyj aktualnej pozycji**, aby ustawić pozycję domową.
- ▶ W przypadku wybrania opcji **Podaj mój adres**, **Ostatnio znalezione** lub **Zapisać miejsca** przejdź do kroków 3 i 4.

3. Wybierz adres domowy.

4. Wybierz **Wybierz**.

Dostępne są następujące opcje:

- **Podaj mój adres:** Umożliwia określenie lokalizacji domu poprzez wprowadzenie adresu.
  - ▶ **Zapisywanie adresu domowego** str. 8
- **Użyj aktualnej pozycji:** Powoduje ustawienie bieżącej lokalizacji jako adresu domowego.
- **Ostatnio znalezione:** Powoduje ustawienie adresu domowego spośród lokalizacji, które zostały znalezione w ostatnim czasie.
- **Zapisać miejsca:** Powoduje ustawienie zapisanego miejsca jako adresu domowego.

### ☒ Dane użytkownika

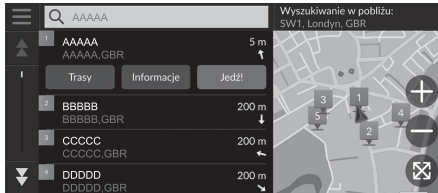
Adres domowy można zmienić. Wybierz **Zmień adres domowy** w kroku 1.

## Ulubione lokalizacje

Możesz zapisać lokalizacje, aby szybko je odszukać i wytyczyć do nich trasę.



### Zapisywanie ulubionych lokalizacji

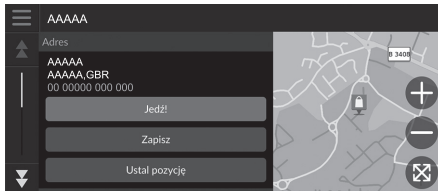
  (Nawigacja) ▶ 



1. Wybierz metodę wyszukiwania.
  - ▶ Wyszukaj lokalizację, którą chcesz zapisać.
    - **Wprowadzanie celu** str. 48
2. Wybierz **Informacje**.
3. Wybierz **Zapisz**.
4. Wprowadź nazwę i wybierz **Gotowe**.

### Ręczne zapisywanie ulubionej lokalizacji

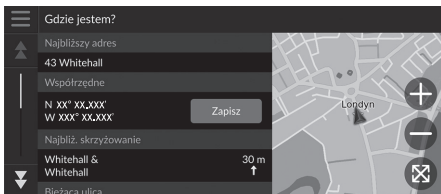
  (Nawigacja)



1. Wybierz cel na mapie.
  - **Wybór z mapy** str. 64
2. Wybierz nazwę celu u dołu mapy.
3. Wybierz **Zapisz**.
4. Wprowadź nazwę miejsca i wybierz **Gotowe**.

## Zapisywanie bieżącej lokalizacji

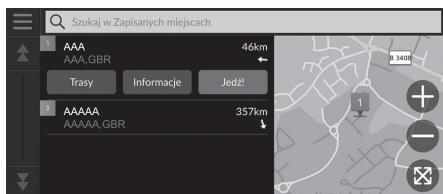
(Nawigacja)



1. Wybierz ikonę pojazdu.
2. Wybierz **Zapisz**.
3. Wprowadź nazwę lokalizacji.
4. Wybierz **Gotowe**.

## Edycja ulubionej lokalizacji

(Nawigacja) ► (Zapisane)



1. Wybierz ulubioną lokalizację do edycji.
2. Wybierz **Informacje**.
3. Wybierz **Edytuj**.
4. Wybierz **Edytuj**.
5. Wybierz opcję.

Dostępne są następujące opcje:

- **Nazwa:** Umożliwia przypisanie nowej nazwy do wybranej lokalizacji.
- **Numer telefonu:** Umożliwia wprowadzenie numeru telefonu.
- **Symbol na mapie:** Wybierz symbol.

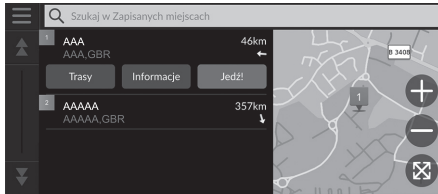
## Zapisywanie bieżącej lokalizacji

Położenie pojazdu może nie być wyświetlane, gdy:

- Pojazd porusza się poza drogą.
- Nie można aktualizować pozycji pojazdu.

## ■ Usuwanie ulubionej lokalizacji

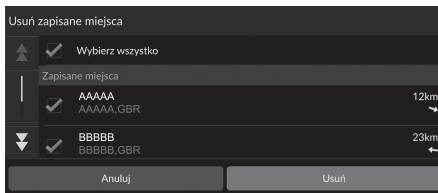
📍 (Nawigacja) ▶ 🔍 ▶ Zapisane



1. Wybierz ulubioną lokalizację do usunięcia.
2. Wybierz **Informacje**.
3. Wybierz **Usuń**.
4. Wybierz **Usuń**.
5. Wybierz **Usuń**.

## ■ Usuwanie ulubionych lokalizacji

📍 (Nawigacja) ▶ 🔍 ▶ Zapisane



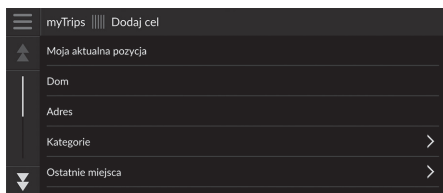
1. Wybierz **Usuń zapisane miejsca**.
2. Wybierz **Wybierz wszystko**, aby usunąć wszystkie ulubione lokalizacje.
3. Wybierz **Usuń**.
4. Wybierz **Usuń**.
5. Wybierz **Usuń**.

## Zapisane podróże

Opcja myTrips umożliwia tworzenie i zapisywanie podróży z wieloma celami.

### Tworzenie podróży

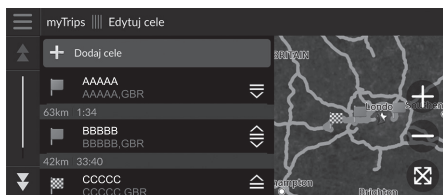
  (Nawigacja) ▶  ▶ myTrips ▶ **Utwórz podróż** ▶ **Dodaj punkt startowy**



1. Wybierz metodę wprowadzania nowego celu.




▶ **Wprowadzanie celu** str. 48

2. W razie potrzeby wybierz **Wybierz**.



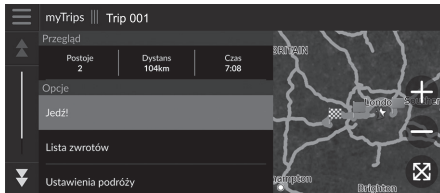
3. Wybierz **Dodaj cele**, aby dodać kolejne lokalizacje.

▶ Powtórz kroki 1 i 2, aby wprowadzić cel podróży.

▶ Naciśnij i przytrzymaj   lub , a następnie przesunij cel podróży na żądaną pozycję.

## Edytowanie zapisanej podróży

📍 (Nawigacja) ▶ 🔍 ▶ myTrips



1. Wybierz zapisaną podróż do edycji.
2. Wybierz **Ustawienia podróży**.
3. Wybierz opcję.

Dostępne są następujące opcje:

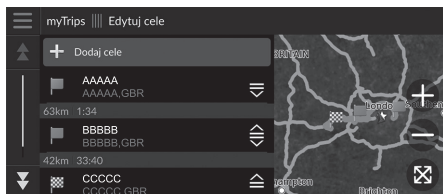
- **Nazwa podróży:** Umożliwia przypisanie nowej nazwy do zapisanej podróży.
- **Optymalizuj kolejność:** Automatycznie szereguje punkty pośrednie znajdujące się na liście celów podróży.
- **Tryb obliczania:** Zmiana preferencji trasy (metoda wyznaczania trasy).
- **Unikane:** Zmienia preferencje dotyczące tras, które mają być unikane.




## Edytowanie zapisanej podróży

Preferencje trasy będą dotyczyć wyłącznie danej podróży. Aby zmienić preferencje trasy, zmień ustawienia systemu nawigacji.

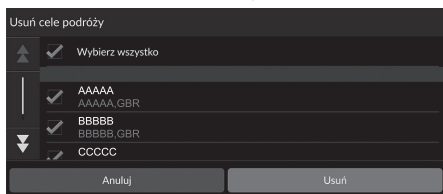
- ▶ **Tryb obliczania** str. 35
- ▶ **Unikanie** str. 36


## ■ Zmiana kolejności celów podróży



1. Wybierz podróż z list podróży myTrips.
2. Wybierz **Edytuj cele**.
3. Naciśnij i przytrzymaj   lub , a następnie przesunij cel podróży na żądaną pozycję.
  - Wybierz **Dodaj cele**, aby dodać nową lokalizację.
  - System automatycznie wyznaczy nową trasę.

## ■ Usuwanie celu podróży




1. Wybierz podróż z list podróży myTrips.
2. Wybierz **Edytuj cele**.
3. Wybierz .
4. Wybierz **Usuń cele podróży**.
5. Wybierz lokalizację do usunięcia.
  - Wybierz **Wybierz wszystko**, aby usunąć wszystkie cele podróży.
6. Wybierz **Usuń**.



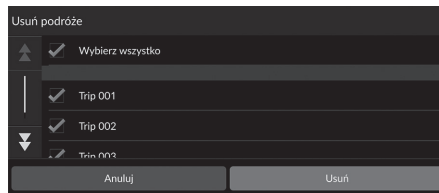
## ■ Usuwanie zapisanej podróży


  (Nawigacja) ▶  ▶ myTrips

1. Wybierz podróż.
2. Wybierz .
3. Wybierz **Usuń podróż**.
4. Wybierz **Usuń**.

## ■ Usuwanie zapisanych podróży


  (Nawigacja) ▶  ▶ myTrips




1. Wybierz .
2. Wybierz **Usuń podróż**.
3. Wybierz podróż do usunięcia.
  - ▶ Wybierz **Wybierz wszystko**, aby usunąć wszystkie podróże.
4. Wybierz **Usuń**.



# Ustawienia trybu wyświetlania

## Ręczne przełączanie trybu wyświetlacza

Wybierz różne ustawienia jasności dla trybu dziennego i nocnego. Wybierz  (Tryb wyświetlania), aby cyklicznie zmieniać tryby wyświetlania (dzienny, nocny lub „wyłączone”).



Wybierz  (Tryb wyświetlania).

- ▶ Przez kilka sekund będzie wyświetlany pasek jasności.
- ▶ Jasność można zmienić za pomocą przycisków  lub .

### ☒ Ręczne przełączanie trybu wyświetlacza

Jasność ekranu można dostosować, dotykając paska jasności lub przesuwając po nim palcem.

Czułość ekranu dotykowego można zmienić.

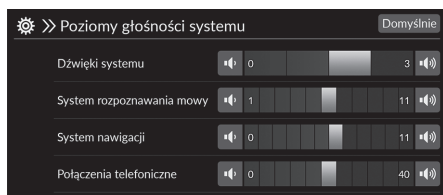
➔ **Należy zapoznać się z instrukcją obsługi.**




Sterowanie podświetleniem	Obsługa
 (Tryb wyświetlania)	Umożliwia wybranie dziennego lub nocnego trybu podświetlenia, jeżeli użytkownik chce zmienić podświetlenie ekranu tylko tymczasowo. <b>Pamiętaj:</b> Ta ikona nadpisuje wszystkie inne ustawienia jasności wyświetlacza, które zostały ustawione automatycznie przez czujnik natężenia światła lub ręcznie w ustawieniach systemowych.
Czujnik oświetlenia (jego położenie opisano w instrukcji obsługi pojazdu)	Jeżeli czujnik światła słonecznego wykryje światło dzienne, gdy światła drogowe są włączone, to system automatycznie je zignoruje i ustawi wyświetlacz w trybie dziennym. <b>Pamiętaj:</b> Ustawienie automatyczne można w razie potrzeby zmienić w pozycji  (Tryb wyświetlania).
Przycisk regulacji podświetlenia deski rozdzielczej (ich położenie jest podane w instrukcji obsługi pojazdu)	Aby zmienić tryb podświetlenia na dzienny przy włączonych światłach, należy ustawić podświetlenie na maksymalną jasność. <b>Pamiętaj:</b> Aby włączyć automatyczne dostosowanie podświetlenia do warunków drogowych, należy ustawić tryb podświetlenia na poziom średni.
Reflektory (Automatycznie/ Włączone/ Wyłączone)	Gdy opcja ta jest włączona, tryb wyświetlacza jest przełączany na nocny. Trzy elementy sterowania omawiane powyżej mogą wyłączyć tę funkcję. <b>Pamiętaj:</b> Aby wyregulować jasność wyświetlacza, użyj pozycji  (Tryb wyświetlania).

# Ustawienia głośności wskazówek

 ► **Ustawienia ogólne** ► **System** ► **Poziomy głośności systemu**

Umożliwia regulację głośności wskazówek nawigacji.



1. Wybierz  lub  w pozycji **System nawigacji**.
2. Naciśnij przycisk  **BACK**.

## Ustawienia głośności wskazówek

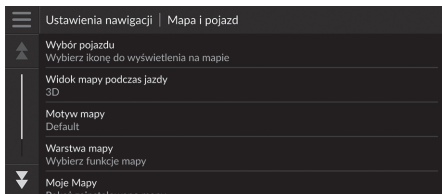
Głośność można ustawić, przesuwanym palcem po pasku głośności.

Podczas korzystania z funkcji wskazówek głosowych głośność wskazówek można regulować za pomocą pokrętki regulacji głośności.

# Mapa i pojazd

📍 (Nawigacja) ▶ ⓘ ▶ Ustawienia ▶ Mapa i pojazd

Zmień ustawienia mapy.



Wybierz opcję.

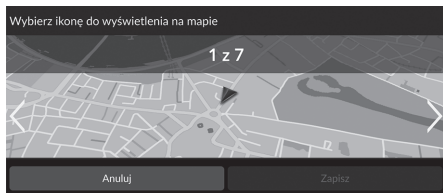
Dostępne są następujące opcje:



- **Wybór pojazdu:** Zmienia ikonę, która przedstawia Twoją lokalizację na mapie.  
➔ **Wybór pojazdu** str. 30
- **Widok mapy podczas jazdy:** Ustawia perspektywiczny widok mapy.  
➔ **Widok mapy (orientacja mapy)** str. 31
- **Motyw mapy:** Powoduje zmianę koloru danych wyświetlanych na mapie.  
➔ **Wygląd mapy** str. 32
- **Warstwa mapy:** Określenie typu danych wyświetlanych na mapie.  
➔ **Warstwa mapy** str. 32
- **Moje mapy:** Wyświetla zainstalowane mapy.  
➔ **Moje mapy** str. 33
- **Aktualizacje map:** Inicjuje lub kończy proces aktualizacji map.  
➔ **Aktualizacje map** str. 33

## Wybór pojazdu

  (Nawigacja) ▶  ▶ **Ustawienia** ▶ **Mapa i pojazd** ▶ **Wybór pojazdu**

Możesz wybrać ikonę pojazdu.



1. Wybierz  lub , aby wyświetlić żądaną ikonę.
2. Wybierz **Zapisz**.

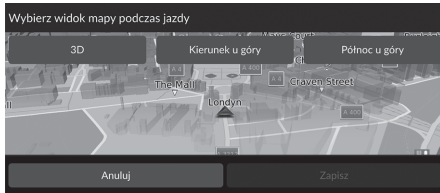
### Wybór pojazdu

Domyślnym ustawieniem fabrycznym jest 1 z 7.

## Widok mapy (orientacja mapy)

📍 (Nawigacja) ▶ ⚙️ ▶ Ustawienia ▶ Mapa i pojazd ▶ Widok mapy podczas jazdy

Wybierz ustawienie mapy.



1. Wybierz opcję.
2. Wybierz **Zapisz**.

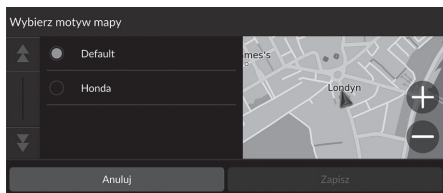
Dostępne są następujące opcje:

- **3D** (widok trójwymiarowy - domyślne ustawienie fabryczne): Mapa jest ustawiona w taki sposób, że kierunek jazdy znajduje się zawsze na górze ekranu i mapa jest wyświetlana w formie trójwymiarowej.
- **Kierunek u góry**: Mapa jest ustawiona w taki sposób, że kierunek jazdy znajduje się zawsze na górze ekranu.
- **Północ u góry**: Wyświetla mapę w taki sposób, że na górze zawsze znajduje się północ.

## Wygląd mapy

(Nawigacja) ▶ (Ustawienia) ▶ Mapa i pojazd ▶ Motyw mapy

Powoduje zmianę koloru danych wyświetlanych na mapie.

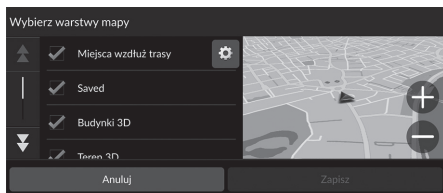


1. Wybierz opcję.
2. Wybierz **Zapisz**.

## Warstwa mapy

(Nawigacja) ▶ (Ustawienia) ▶ Mapa i pojazd ▶ Warstwa mapy

Umożliwia określenie typu danych wyświetlanych na mapie.




1. Wybierz opcję.
2. Wybierz **Zapisz**.

### Warstwa mapy

Opcja **Ścieżki przejazd. po bezdroż.** jest domyślnie wyłączona.

Na ekranie mapy można ustawić kategorie miejsc wyświetlanych wzdłuż drogi.

Wybierz  obok opcji **Miejsca wzdłuż trasy**, wybierz kategorie, które mają być wyświetlane, a następnie opcję **Zapisz**.



## Moje mapy

---

  (Nawigacja) ▶  ▶ **Ustawienia** ▶ Mapa i pojazd ▶ **Moje mapy**

Wyświetla zainstalowane mapy.  
Wybierz pozycję.

## Aktualizacje map

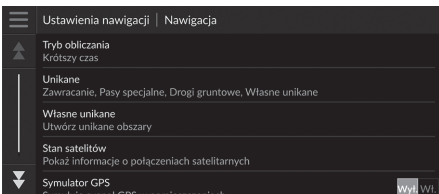
---

  (Nawigacja) ▶  ▶ **Ustawienia** ▶ Mapa i pojazd ▶ **Aktualizacje map**

Rozpoczyna proces aktualizacji mapy.  
Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

  (Nawigacja) ►  ► **Ustawienia** ► **Nawigacja**

Pozwala zmienić ustawienia systemu nawigacji.




Dostępne są następujące opcje:

- **Tryb obliczania:** Umożliwia zmianę preferencji trasy.
  - **Tryb obliczania** str. 35
- **Unikane:** Umożliwia określenie zdarzeń lub rodzajów dróg, które należy omijać.
  - **Unikanie** str. 36
- **Własne unikane:** Umożliwia określenie danych rodzajów dróg lub obszarów, które należy omijać.
  - **Preferencje unikania** str. 37
- **Stan satelitów:** Wyświetla informacje o stanie satelitów.
  - **Stan satelitów** str. 41
- **Symulator GPS:** Wstrzymuje odbiór sygnału GPS przez system.

## ➤ Nawigacja

Opcja **Symulator GPS** jest domyślnie wyłączona.

Dostęp do ustawień nawigacji można uzyskać z dowolnego ekranu, na którym znajduje się ikona menu opcji.

Wybierz , aby otworzyć menu opcji, a następnie wybierz **Ustawienia nawigacji**.

## Tryb obliczania

  (Nawigacja) ▶  ▶ **Ustawienia** ▶ Nawigacja ▶ **Tryb obliczania**

Umożliwia zmianę preferencji trasy.



1. Wybierz opcję.
2. Wybierz **Zapisz**.

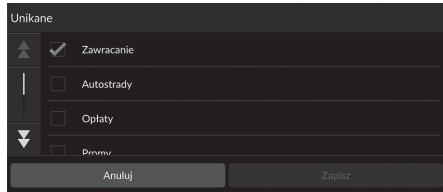
Dostępne są następujące opcje:

- **Krótszy czas** (domyślne ustawienie fabryczne): Wytoczy trasę, której pokonanie zajmie najmniej czasu. Niekoniecznie jest to trasa najkrótsza.
- **Krótsza trasa**: Wytoczy najkrótszą trasę do celu. Niekoniecznie jest to trasa najszybsza.
- **Mniej paliwa**: Wytoczy trasę, której pokonanie pozwoli zużyć najmniejszą ilość paliwa.

## Unikanie

📍 (Nawigacja) ▶ ⚙️ ▶ **Ustawienia** ▶ Nawigacja ▶ **Unikanie**

Ustaw preferencje z opcjami tras, które mają być unikane.



1. Wybierz opcje.
2. Wybierz **Zapisz**.

Dostępne są następujące opcje:

- **Zawracanie:** Unikanie zawracania.
- **Autostrady:** Unikanie autostrad.
- **Opłaty:** Unikanie dróg płatnych.
- **Promy:** Unikanie promów.
- **Pasy specjalne:** Unikanie wydzielonych pasów ruchu.
- **Drogi gruntowe:** Unikanie dróg nieutwardzonych.
- **Własne unikanie:** Unikanie określonych obszarów i dróg.  
📄 **Preferencje unikania** str. 37

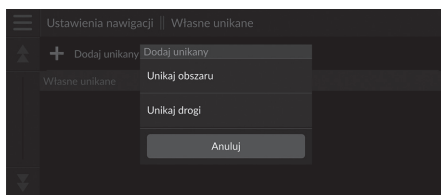
### Unikanie

Autostrady, Opłaty oraz Promy są domyślnie wyłączone.

## Preferencje unikania

📍 (Nawigacja) ► ⚙️ (Ustawienia) ► Nawigacja ► Własne unikane

Umożliwia uniknięcie określonych obszarów i odcinków dróg. Można włączyć lub wyłączyć unikanie określonych obszarów lub odcinków w zależności od potrzeby.



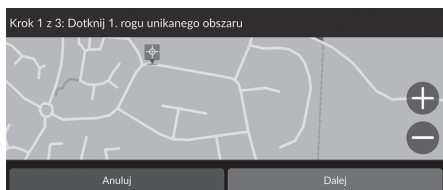
1. Wybierz **Dodaj unikany**.
2. Wybierz opcję.


Dostępne są następujące opcje:

- **Unikaj obszaru:** Pozwala ustawić obszar, który ma zostać ominięty.
  - **Dodawanie obszaru, który ma zostać ominięty** str. 38
- **Unikaj drogi:** Pozwala ustawić drogę, która ma zostać ominięta.
  - **Dodawanie drogi, która ma zostać ominięta** str. 39

## Dodawanie obszaru, który ma zostać ominięty

 (Nawigacja) ►  ► Ustawienia ► Nawigacja ► Własne unikane ► Dodaj unikany ► Unikaj obszaru



1. Wybierz górny prawy (lewy) narożnik obszaru, który ma zostać ominięty. Wybierz **Dalej**.  
► Na mapie zostanie wyświetlona ikona .



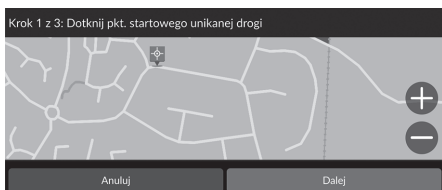
2. Wybierz lewy (prawy) dolny narożnik obszaru, który ma zostać ominięty. Wybierz **Dalej**.



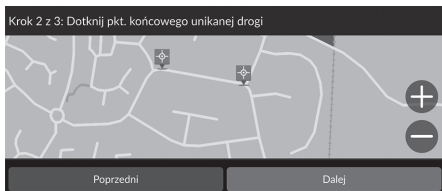
3. Wybierz **Gotowe**.

## Dodawanie drogi, która ma zostać ominięta

📍 (Nawigacja) ► ⚙️ (Ustawienia) ► Nawigacja ► Własne unikane ► Dodaj unikany ► Unikaj drogi



1. Wybierz początkowy punkt drogi, która ma zostać ominięta. Wybierz **Dalej**.  
► Na mapie zostanie wyświetlona ikona 📍.



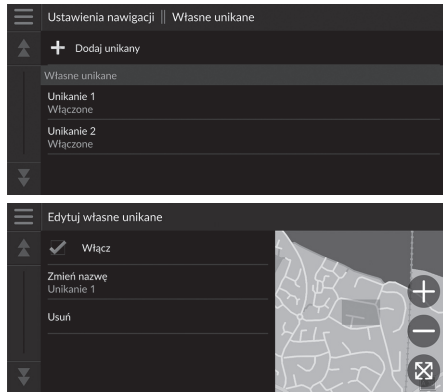
2. Wybierz końcowy punkt drogi, która ma zostać ominięta. Wybierz **Dalej**.



3. Wybierz **Gotowe**.

## Edycja preferencji unikania

(Nawigacja) ▶ (Ustawienia) ▶ Nawigacja ▶ Własne unikane



1. Wybierz obszar lub drogę do edycji z listy.

2. Wybierz pozycję.




Dostępne są następujące pozycje:

- **Włącz:** Określa, czy unikanie ma być włączone.
- **Zmień nazwę:** Umożliwia wprowadzenie nowej nazwy.
- **Usuń:** Umożliwia usunięcie wybranego obszaru lub wybranej drogi.



## Stan satelitów

---

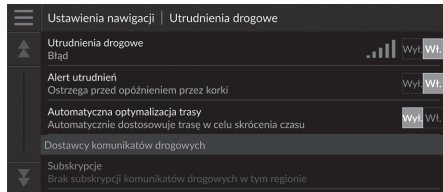
  (Nawigacja) ▶  ▶ **Ustawienia** ▶ Nawigacja ▶ **Stan satelitów**

Wyświetla informacje o stanie satelitów.

# Sytuacja na drogach

(Nawigacja) ► (Ustawienia) ► **Utrudnienia drogowe**

Ustawia funkcję ruchu drogowego.



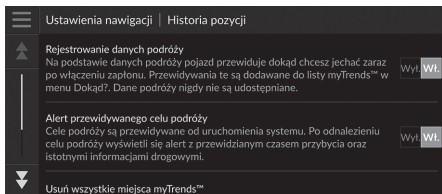
Wybierz opcję.

Dostępne są następujące opcje:

- **Utrudnienia drogowe:** Umożliwia włączenie funkcji ruchu drogowego.  
➔ **Informacje o ruchu drogowym** str. 73
- **Alert utrudnień:** Określa, czy w przypadku utrudnień drogowych mogących spowodować opóźnienia ma być generowane powiadomienie.
- **Automatyczna optymalizacja trasy:** Określa, czy system ma korzystać ze zoptymalizowanych tras alternatywnych.
- **Subskrypcje:** Wyświetla listę obecnych subskrypcji informacji drogowych.

📍 (Nawigacja) ▶ ⚙️ (Ustawienia) ▶ **Historia pozycji**

Pozwala określić wykorzystanie danych historycznych lub wyczyścić dane podróży.



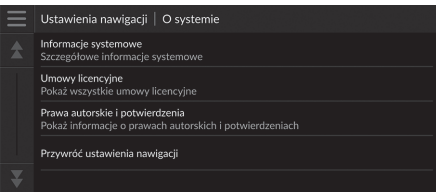
Wybierz opcję.

Dostępne są następujące opcje:

- **Rejestrowanie danych podróży:** Umożliwia systemowi zapisywanie danych dotyczących podróży używanych do przewidywania.
- **Alert przewidywanego celu podróży:** Określa, czy system ma podawać przewidywany cel podróży.
  - ➔ **Przewidywany cel** str. 63
- **Usuń wszystkie miejsca myTrends™:** Usuwa wszystkie miejsca myTrends.
- **Wyczyść ścieżki przejazdów po bezdrożach:** Kasuje ścieżki przejazdów po bezdrożach na mapie.

# O systemie

(Nawigacja) ► Ustawienia ► O systemie



Wybierz opcję.

Dostępne są następujące opcje:

- **Informacje systemowe:** Wyświetla informacje na temat systemu.
- **Umowy licencyjne:** Wyświetla umowy licencyjne użytkownika.
- **Prawa autorskie i potwierdzenia:** Wyświetla informacje o prawach autorskich.
- **Przywróć ustawienia nawigacji:** Przywraca wszystkie ustawienia nawigacji do wartości fabrycznych.

► **Przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych** str. 45

# Przywracanie ustawień

## Przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych

  (Nawigacja) ►  ► **Ustawienia** ► **O systemie**

Możesz przywrócić wszystkie ustawienia do ustawień fabrycznych.

1. Wybierz **Przywróć** ustawienia nawigacji.
2. Wybierz **Przywróć**.

### ▣ Przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych

Jeśli chcesz wyzerować poniższe opcje, zapoznaj się z ich informacjami:

- **Dom**
  - ▣ **Usuwanie ulubionych lokalizacji** str. 21
- **Ulubione**
  - ▣ **Usuwanie ulubionych lokalizacji** str. 21
- **Ostatnie**
  - ▣ **Ostatnie** str. 61
- **myTrips**
  - ▣ **Usuwanie zapisanych podróży** str. 25

W przypadku sprzedaży pojazdu przywróć wszystkie ustawienia domyślne i usuń wszystkie dane osobiste.



# Nawigacja



Niniejszy rozdział opisuje, jak wybrać punkt docelowy, wyznaczyć trasę i podążać nią do celu. Zawiera również opis zmiany trasy lub punktu docelowego w trakcie podróży.

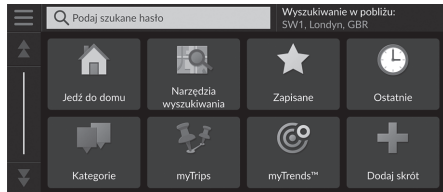
<b>Wprowadzanie celu</b> .....	48
Narzędzia wyszukiwania.....	53
Kategorie.....	60
Zapisane.....	61
Ostatnie.....	61
myTrips.....	62
myTrends™.....	63
Wybór z mapy.....	64
<b>Wyznaczanie trasy</b> .....	65
Wyświetlanie i wybieranie tras.....	66
Wyświetlanie informacji na temat lokalizacji.....	67
<b>Podróż do celu</b> .....	68
Przeglądanie trasy.....	68
Informacje o ruchu drogowym.....	73
<b>Działanie mapy</b> .....	75
Narzędzia mapy.....	76
<b>Zmiana trasy</b> .....	80
Anulowanie trasy.....	80
Objazdy.....	81
Dodawanie punktów pośrednich.....	82
Edytowanie trasy.....	83
<b>Zmiana celu</b> .....	86
Wybór celu na mapie.....	86
Wyszukiwanie w pobliżu.....	87
Wprowadzanie nowego celu.....	89

# Wprowadzanie celu



Niniejszy punkt opisuje procedurę wprowadzania celu do systemu nawigacji.

Wybierz opcję.



Dostępne są następujące opcje:

- **Podaj szukane hasło:** Ustawia cel podróży na podstawie wprowadzonego słowa kluczowego lub adresu.  
➤ **Korzystanie z paska wyszukiwania** str. 50
- **Wyszukiwanie w pobliżu:** Pozwala wybrać miasto, w pobliżu którego nastąpi wyszukiwanie.  
➤ **Zmiana obszaru wyszukiwania** str. 51
- **Jedź do domu:** Ustawia adres domowy jako cel podróży.  
➤ **Powrót do domu** str. 8
- **Narzędzia wyszukiwania:** Ustawia cel podróży na podstawie wyszukanego miejsca.  
➤ **Narzędzia wyszukiwania** str. 53
- **Zapisane:** Ustawia cel podróży poprzez wybór punktu zapisanego na liście ulubionych miejsc.  
➤ **Zapisane** str. 61
- **Ostatnie:** Ustawia cel podróży, który został wybrany wcześniej.  
➤ **Ostatnie** str. 61
- **Kategorie:** Ustawia cel podróży na podstawie wybranej kategorii.  
➤ **Kategorie** str. 60
- **myTrips:** Ustawia cel podróży na podstawie zapisanej trasy.  
➤ **myTrips** str. 62

## Wprowadzanie celu

W danym momencie układ jest w stanie przekazywać wskazówki nawigacyjne tylko z jednego systemu nawigacji. Po ustawieniu celu podróży w jednym systemie wszelkie aktywne wskazówki nawigacyjne w innych systemach zostaną anulowane, a wskazania dotyczące celu będą przekazywane przez aktualnie wybrany system.

Po naciśnięciu przycisku (Strona główna) na kierownicy, wybraniu **Nawigacja** i obróceniu lewego pokrętki wyboru, na ekranie mapy pojawią się następujące elementy. Wybierz żadaną pozycję, korzystając z przycisków na kierownicy.

- (Jedź do domu)
- (Zapisane)
- (Ostatnie)

Podczas jazdy dostępna jest opcja (Anuluj trasę).



- 1 Przycisk (Strona główna)
- 2 Lewe pokrętko wyboru

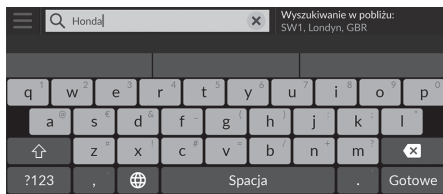


- **myTrends™**: Ustawia cel poprzez wybranie miejsca z listy często odwiedzanych miejsc.
  - **myTrends™** str. 63
- **Dodaj skrót**: Dodaje skróty do menu **Dokąd?**.
  - **Dodawanie skrótów** str. 52

## Korzystanie z paska wyszukiwania

🗎 (Nawigacja) ▶ 🔍 ▶ **Podaj szukane hasło**

Pasek wyszukiwania umożliwia wyszukiwanie lokalizacji według słowa kluczowego lub adresu.



1. Wprowadź wyszukiwane wyrażenie.

▶ Historia wyszukiwania jest wyświetlana poniżej paska wyszukiwania.

▶ Sugerowane wyniki wyszukiwania są wyświetlane pod paskiem wyszukiwania w miarę wpisywania.

2. Wybierz **Gotowe** lub jedno z sugerowanych haseł wyszukiwania.

3. Wybierz cel z listy.

4. Wybierz opcję **Jedź!**, aby ustawić trasę prowadzącą do celu podróży.  
 ▶ **Wyznaczenie trasy** str. 65

\* 1: Języki rozpoznawane przez system sterowania głosem to angielski, niemiecki, francuski, hiszpański i włoski.

## 🗎 Korzystanie z paska wyszukiwania

### Korzystanie z polecenia głosowego\*1

Można wypowiadać nazwy popularnych lokalizacji.

Na ekranie Voice Portal (Portal głosowy) powiedz [🗎] „Find Place”, a następnie wymień nazwę miejsca (np. [🗎] „Honda”).

Powiedz numer wiersza na ekranie (np. [🗎] „1”).

Powiedz [🗎] „Go”, aby ustawić trasę.

▶ **Korzystanie z poleceń głosowych\*1** str. 5

▶ **Sterowanie głosowe\*1** str. 11

- Aby wyszukać określony typ miejsca, należy wprowadzić nazwę kategorii, np. „Cinemas”.
- Aby wyszukać miejsce według nazwy, wprowadź część lub całą nazwę.
- Aby wyszukać adres znajdujący się w pobliżu bieżącej lokalizacji, wprowadź nazwę ulicy i numer posesji.
- Aby wyszukać adres w innym mieście, wprowadź województwo, miasto, nazwę ulicy i numer budynku.
- Aby wyszukać miasto, wprowadź województwo i miasto.

Aby usunąć historię wyszukiwania, przywróć domyślne ustawienia nawigacji.

▶ **Przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych** str. 45

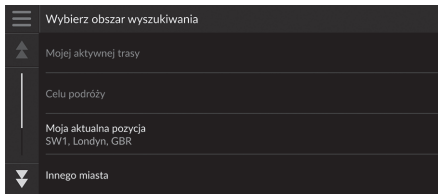
Można zmienić ustawienia sortowania.

Wybierz [☰], a następnie opcję **Sortuj wyniki dotyczące punktów POI**.

## Zmiana obszaru wyszukiwania

📍 ( Nawigacja ) ▶ 🔍 ▶ **Wyszukiwanie w pobliżu:**

Domyślnie system wyszukuje lokalizacje, które znajdują się najbliżej bieżącej lokalizacji pojazdu. Można również wyszukać lokalizację, która znajduje się w innym mieście lub w innym obszarze.



Wybierz opcję.

Dostępne są następujące opcje:

- **Mojej aktywnej trasy:** Wyszukiwanie wzdłuż bieżącej trasy przejazdu.
- **Celu podróży:** Wyszukiwanie w pobliżu celu podróży.
- **Moja aktualna pozycja:** Wyszukiwanie w pobliżu bieżącej lokalizacji.
- **Innego miasta:** Wyszukiwanie w pobliżu wybranego miasta.
- **Ostatnie miejsca:** Wyszukiwanie w pobliżu niedawnego celu podróży.
- **Zapisane miejsca:** Wyszukiwanie w pobliżu ulubionego celu podróży.

## ☒ Zmiana obszaru wyszukiwania

Opcje **Mojej aktywnej trasy** i **Celu podróży** można zmienić po wytyczeniu trasy.

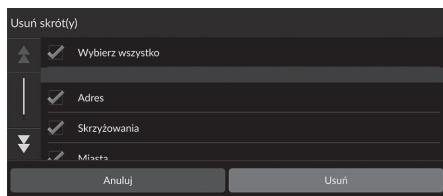
## ■ Dodawanie skrótów

📍 (Nawigacja) ▶ 🔍 ▶ **Dodaj skrót**

W pamięci można zapisać maksymalnie 50 skrótów.  
Wybierz opcję, dla której ma zostać dodany skrót.

## ■ Usuwanie skrótów

📍 (Nawigacja) ▶ 🔍 ▶ ☰ ▶ **Usuń skrót(y)**

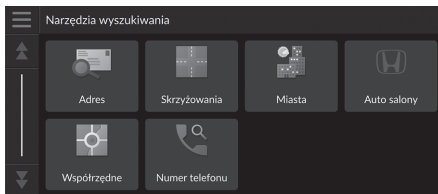


1. Wybierz skrót do usunięcia.
  - ▶ Wybierz **Wybierz wszystko**, aby usunąć wszystkie skróty.
2. Wybierz **Usuń**.

## Narzędzia wyszukiwania

📍 (Nawigacja) ▶ 🔍 ▶ **Narzędzia wyszukiwania**

Lokalizację, która ma zostać ustawiona jako cel podróży, można znaleźć, wyszukując adres, skrzyżowanie, miasto, ASO, współrzędne lub numer telefonu.



Wybierz opcję.

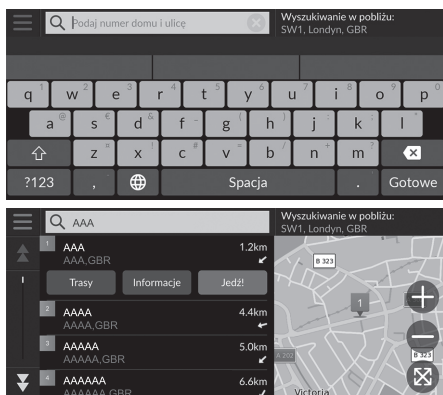
Dostępne są następujące opcje:

- **Adres:** Ustawia cel podróży na podstawie wprowadzonego adresu.  
 ➤ **Wyszukiwanie adresu** str. 54
- **Skrzyżowania:** Ustawia cel podróży na podstawie znalezionej skrzyżowania.  
 ➤ **Wyszukiwanie lokalizacji według skrzyżowań** str. 55
- **Miasta:** Ustawia pobliskie miasto jako cel podróży.  
 ➤ **Wyszukiwanie miasta** str. 56
- **Auto salony:** Ustawia adres pobliskiej placówki ASO Honda jako cel podróży.  
 ➤ **Wyszukiwanie ASO** str. 57
- **Współrzędne:** Ustawia cel podróży na podstawie wprowadzonych współrzędnych.  
 ➤ **Wyszukiwanie lokalizacji za pomocą współrzędnych** str. 58
- **Numer telefonu:** Ustawia cel podróży na podstawie wprowadzonego numeru telefonu.  
 ➤ **Wyszukiwanie pozycji według numeru telefonu** str. 59

## Wyszukiwanie adresu

📍 (Nawigacja) ▶ 🔍 ▶ **Narzędzia wyszukiwania** ▶ **Adres**

Wpisz adres, który ma być celem podróży.



1. Wprowadź nazwę ulicy i numer domu.  
▶ Wybierając **Wyszukiwanie w pobliżu**, można wyszukiwać inną miejscowość.
2. Wybierz **Gotowe** lub sugestię.
3. Wybierz cel z listy.
4. Wybierz opcję **Jedź!**, aby ustawić trasę prowadzącą do celu podróży.  
▶ **Wyznaczenie trasy** str. 65

\* 1: Języki rozpoznawane przez system sterowania głosem to angielski, niemiecki, francuski, hiszpański i włoski.

## Wyszukiwanie adresu

### 🔊 Korzystanie z polecenia głosowego\*<sup>1</sup>

Za pomocą poleceń głosowych można powiedzieć za jednym razem cały adres.

Na ekranie Voice Portal (Portal głosowy) powiedz „Find Address” na ekranie poleceń głosowych, a następnie podaj cały adres (np. „1-2-3-4 Main Street, London”).

Powiedz „Change Country”, aby zmienić kraj. System zinterpretuje ten adres.

Powiedz „Yes” lub numer wiersza na ekranie, jeśli wyświetlona zostanie lista celów podróży (np. „1”).

Powiedz „Go”, aby ustawić trasę.

▶ **Korzystanie z poleceń głosowych\*<sup>1</sup>** str. 5

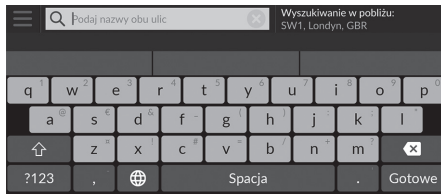
▶ **Sterowanie głosowe\*<sup>1</sup>** str. 11

Kolejność etapów zależy od danych kartograficznych zainstalowanych w systemie.

## Wyszukiwanie lokalizacji według skrzyżowań

📍 (Nawigacja) ▶ 🔍 ▶ **Narzędzia wyszukiwania** ▶ **Skrzyżowania**

Wybierz skrzyżowanie dwóch ulic jako cel podróży.



1. Wprowadź nazwy dwóch ulic.
  - ▶ Po wpisaniu kilku liter pojawi się lista pasujących wyników, z najlepszym dopasowaniem na górze listy.
2. Wybierz **Gotowe** lub sugestię.
3. Wybierz skrzyżowanie z listy.
4. Wybierz opcję **Jedź!**, aby ustawić trasę prowadzącą do celu podróży.
  - **Wyznaczanie trasy** str. 65

## Wyszukiwanie lokalizacji według skrzyżowań

### Korzystanie z polecenia głosowego\*1

Za pomocą poleceń głosowych można znaleźć skrzyżowanie na podstawie nazwy ulicy.

Na ekranie Voice Portal (Portal głosowy) powiedz [🗨️] „Navigation”.

Powiedz [🗨️] „Find Junction” na ekranie poleceń głosowych, a następnie powiedz nazwę miasta.

Powiedz nazwę ulicy 1, a następnie numer wiersza na ekranie (np. [🗨️] „1”).

Powiedz nazwę ulicy 2, a następnie numer wiersza na ekranie (np. [🗨️] „1”).

Powiedz [🗨️] „Go”, aby ustawić trasę.

➤ **Korzystanie z poleceń głosowych\*1** str. 5

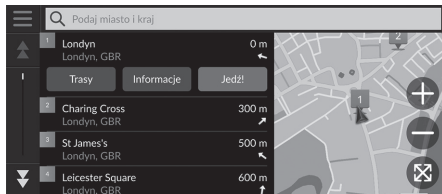
➤ **Sterowanie głosowe\*1** str. 11

\*1: Języki rozpoznawane przez system sterowania głosem to angielski, niemiecki, francuski, hiszpański i włoski.

## Wyszukiwanie miasta

📍 (Nawigacja) ► 🔍 ► Narzędzia wyszukiwania ► Miasta

Wybiera cel na podstawie nazwy miasta.



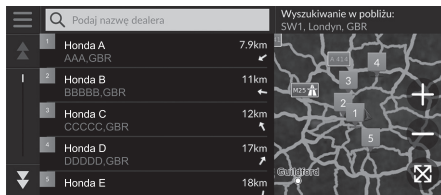
1. Wybierz miasto.
  - Zostaną wyświetlone nazwy miejscowości w pobliżu aktualnej pozycji.  
Wybierz **Podaj nazwę miasta i regionu**, a następnie wprowadź nazwy miejscowości i województwa, aby znaleźć inne miasto.
2. Wybierz opcję **Jedź!**, aby ustawić trasę prowadzącą do celu podróży.
  - 📍 **Wyznaczanie trasy** str. 65



## Wyszukiwanie ASO



(Nawigacja) ▶ (Wyszukiwanie) ▶ **Narzędzia wyszukiwania** ▶ **Auto salony**

Znajduje dowolny serwis ASO Honda i ustawia go jako cel podróży.

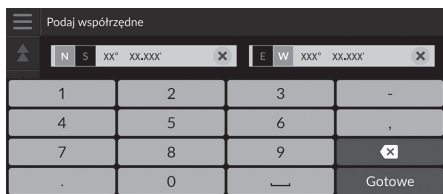
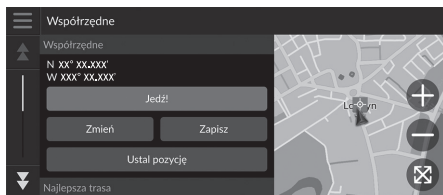


1. Wybierz odpowiednią nazwę z listy.
  - ▶ Wybierz pasek wyszukiwania i wprowadź nazwę ASO, aby zawęzić wyniki wyszukiwania.
2. Wybierz opcję **Jedź!**, aby ustawić trasę prowadzącą do celu podróży.
  - ▶ **Wyznaczanie trasy** str. 65

## Wyszukiwanie lokalizacji za pomocą współrzędnych

  (Nawigacja) ▶  ▶ **Narzędzia wyszukiwania** ▶ **Współrzędne**

Lokalizację można znaleźć na podstawie szerokości i długości geograficznej. Może to być pomocne podczas wyszukiwania geograficznego.




1. Wybierz **Zmień**.

2. Wybierz szerokość geograficzną i wprowadź nową współrzędną.  
▶ W razie potrzeby wybierz **N/S**.


3. Wybierz długość geograficzną i wprowadź nową współrzędną.  
▶ W razie potrzeby wybierz **E/W**.

4. Wybierz **Gotowe**.

5. Wybierz opcję **Jedź!**, aby ustawić trasę prowadzącą do celu podróży.

 **Wyznaczanie trasy** str. 65

## Wyszukiwanie lokalizacji za pomocą współrzędnych

Aby zmienić format współrzędnych, wybierz , a następnie **Format współrzędnych**.

Lokalizację współrzędnych można dodać do listy ulubionych lokalizacji, wybierając **Zapisz**.

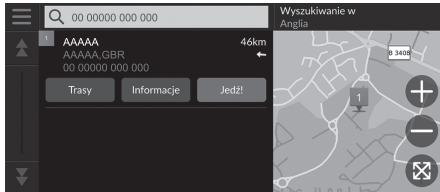
## Wyszukiwanie pozycji według numeru telefonu

📍 (Nawigacja) ▶ 🔍 ▶ **Narzędzia wyszukiwania** ▶ **Numer telefonu**

Cel podróży można znaleźć na podstawie wprowadzonego numeru telefonu.



1. Wpisz numer telefonu.
  - ▶ Wybierz **Wyszukiwanie w** i wskaż inny obszar, aby zmienić obszar wyszukiwania.
2. Wybierz **Gotowe** lub sugestię.
3. Wybierz cel z listy.
4. Wybierz opcję **Jedź!**, aby ustawić trasę prowadzącą do celu podróży.
  - ▶ **Wyznaczanie trasy** str. 65

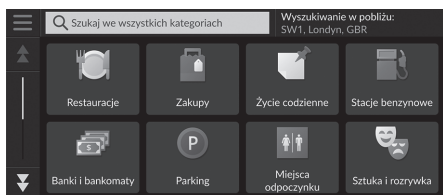


## Kategorie

Wybierz kategorię (np. Restauracje, Stacje paliw, Sklepy) zapisaną w bazie danych mapy, aby wyszukać danego celu podróży.

### Wyszukiwanie lokalizacji według kategorii

(Nawigacja) ► Kategorie



1. Wybierz kategorię.
2. Wybierz podkategorię.
  - Jeżeli ekran kategorii podrzędnej nie zostanie wyświetlony, przejdź do kroku 3.



3. Wybierz nazwę miejsca z listy.
4. Wybierz opcję **Jedź!**, aby ustawić trasę prowadzącą do celu podróży.
  - **Wyznaczanie trasy** str. 65

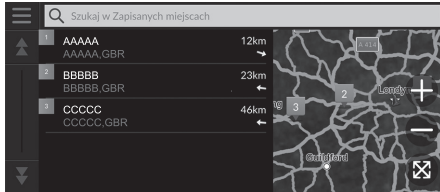
### Kategorie

Opcja ta jest przydatna, gdy nie znasz dokładnej nazwy miejsca lub jeśli chcesz ograniczyć liczbę dopasowań miejsc z powszechnie występującą nazwą.

## Zapisane

(Nawigacja) ▶ **Zapisane**

Wybierz ulubione miejsce, które zostanie ustawione jako cel podróży.

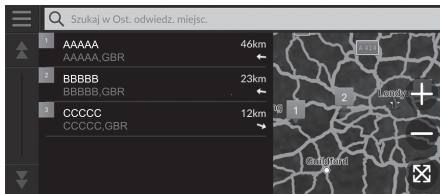


1. Wybierz cel z listy.
2. Wybierz opcję **Jedź!**, aby ustawić trasę prowadzącą do celu podróży.
  - **Wyznaczanie trasy** str. 65

## Ostatnie

(Nawigacja) ▶ **Ostatnie**

Jako cel podróży można wybrać adres z listy 50 ostatnich celów. Ostatnio wybierane cele podane są na górze listy.



1. Wybierz cel z listy.
2. Wybierz opcję **Jedź!**, aby ustawić trasę prowadzącą do celu podróży.
  - **Wyznaczanie trasy** str. 65

\*1: Języki rozpoznawane przez system sterowania głosem to angielski, niemiecki, francuski, hiszpański i włoski.

### ➤ Zapisane

Można dodać, edytować lub usunąć ulubioną lokalizację.

➤ **Ulubione lokalizacje** str. 19

### ➤ Korzystanie z polecenia głosowego\*1

Ulubionego miejsca można użyć w trybie poleceń głosowych. Na ekranie Voice Portal (Portal głosowy) powiedz „Saved Places” na ekranie poleceń głosowych, a następnie wypowiedz nazwę ulubionego miejsca (np. „Honda”).

Powiedz „Go”, aby ustawić trasę.

➤ **Korzystanie z poleceń głosowych\*1** str. 5

➤ **Sterowanie głosowe\*1** str. 11

### ➤ Ostatnie

Niedawny cel podróży można usunąć. Wybierz cel podróży do usunięcia, a następnie wybierz **Info** > > **Usuń** > **Usuń**.

Aby usunąć wszystkie ostatnie cele podróży, wybierz na ekranie listy, a następnie wybierz **Wyczyść wszystkie ostatnie miejsca** > **Wyczyść**.

### ➤ Korzystanie z polecenia głosowego\*1

Za pomocą poleceń głosowych można użyć ostatniego celu.

Na ekranie Voice Portal (Portal głosowy) powiedz „Recent Places” na ekranie poleceń głosowych, a następnie podaj numer wiersza na ekranie (np. „1”).

Powiedz „Go”, aby ustawić trasę.

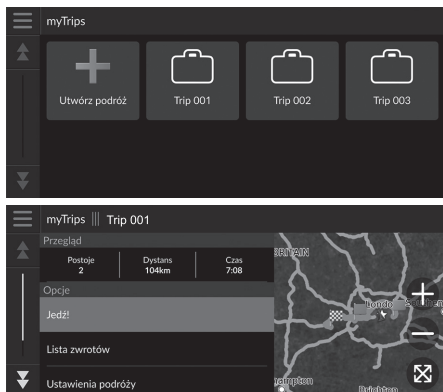
➤ **Korzystanie z poleceń głosowych\*1** str. 5

➤ **Sterowanie głosowe\*1** str. 11

## myTrips

📍 (Nawigacja) ▶ 🔍 ▶ myTrips

Trasę do celu można wyznaczyć, wybierając zapisaną podróż.



1. Wybierz podróż.

2. Wybierz opcję **Jedź!**, aby ustawić trasę prowadzącą do celu podróży.

▶ **Wyznaczenie trasy** str. 65

▶ Wybierz **Lista zwrotów**, aby wyświetlić szczegółowe instrukcje i informacje dotyczące każdego skrzyżowania.

myTrips

Podróże można tworzyć, edytować lub usuwać.

▶ **Zapisane podróże** str. 22

## myTrends™

  (Nawigacja) ▶  ▶ myTrends™

Wybierz często odwiedzane miejsce, które zostanie ustawione jako cel podróży.

1. Wybierz cel z listy.
2. Wybierz opcję **Jedź!**, aby ustawić trasę prowadzącą do celu podróży.
  - ▶ **Wyznaczanie trasy** str. 65

### ■ Przewidywany cel


Po uruchomieniu pojazdu system przewiduje najbardziej prawdopodobny cel podróży na podstawie danych podróży. Wyświetla okno powiadomienia, w którym sugeruje cel podróży i podaje powiązane informacje.


Aby zaakceptować przewidywany cel podróży, wybierz opcję **Jedź!**.

### ▣ myTrends™

Aby korzystać z funkcji myTrends, ustaw opcję **Rejestrowanie danych podróży** na **Wł.**

▶ **Historia pozycji** str. 43

Lokalizację myTrends można usunąć. Wybierz lokalizację do usunięcia, wybierz , a następnie **Usuń**.

Aby usunąć wszystkie lokalizacje myTrends, wybierz  bez zaznaczania lokalizacji, a następnie na ekranie listy myTrends wybierz **Usuń wszystkie**.



### ▣ Przewidywany cel

Aby skorzystać z tej funkcji, ustaw opcję **Alert przewidywanego celu podróży** na **Wł.**

▶ **Historia pozycji** str. 43



Po upływie określonego czasu powiadomienie zostanie umieszczone w kolejce (we wskaźniku kolejki). Aby wyświetlić przewidywany cel podróży, wybierz wskaźnik.

## Wybór z mapy






  (Nawigacja)

Przesuń mapę, aby ręcznie wybrać ikonę lub lokalizację jako cel podróży.



1. Dotknij dowolnego punktu na ekranie mapy i wybierz dowolny punkt na mapie, ulicę, skrzyżowanie lub ikonę kategorii.
  - ▶ Aby powrócić do aktualnej lokalizacji, wybierz  lub  (Nawigacja).
2. Wybierz opcję **Jedź!**, aby ustawić trasę prowadzącą do celu podróży.
  - ▶ **Wyznaczanie trasy** str. 65

### Wybór z mapy

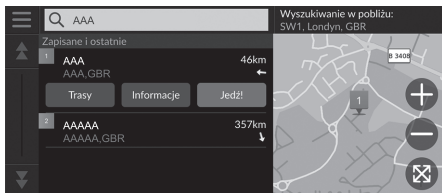
Mapę można dostosować do indywidualnych preferencji za pomocą opcji , , , ,  lub .

▶ **Działanie mapy** str. 75



# Wyznaczanie trasy

Niniejszy rozdział opisuje, jak wyznaczyć trasę.



Wybierz **Jedź!**.


► System wyznacza i wyświetla linię trasy na ekranie mapy.

Dostępne są następujące opcje:

- **Poznaj to miejsce:** Wyświetla listę wszystkich punktów POI w danym miejscu. Opcja ta jest dostępna w przypadku niektórych obiektów, takich jak szpitale czy centra handlowe.
- **Trasy:** Wyświetla różne trasy.
  - **Wyświetlanie i wybieranie tras** str. 66
- **Informacje:** Wyświetla szczegółowe informacje o lokalizacji.
  - **Wyświetlanie informacji na temat lokalizacji** str. 67

## Wyznaczanie trasy

Jeśli trasa jest bardzo długa, system oblicza trasę do pierwszego punktu nawigacji i rozpoczyna prowadzenie. Następnie kontynuuje wyznaczanie trasy do celu podróży podczas jazdy.

Wybierz , aby wyświetlić mapę z wyśrodkowaną lokalizacją.

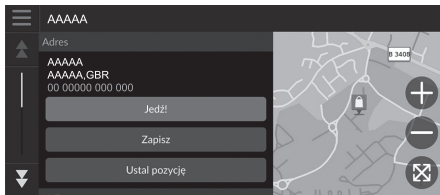
## Wyświetlanie i wybieranie tras

---

Wyświetl i wybierz jedną z tras prowadzących do celu.

1. Wybierz żądaną trasę.
  - Dla każdej trasy wyświetlany jest przybliżony czas dotarcia do celu i dystans.
2. Wybierz **Jedź!**.
  - System wyznacza i wyświetla linię trasy na ekranie mapy.

## Wyświetlanie informacji na temat lokalizacji



1. Wybierz opcję.
2. Wybierz **Jedź!**.
  - System wyznacza i wyświetla linię trasy na ekranie mapy.

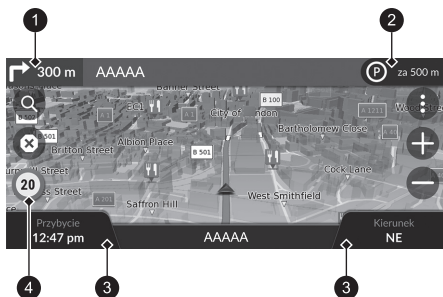
Dostępne są następujące opcje:

- **Zapisz:** Dodaje cel podróży do listy ulubionych lokalizacji.
  - **Ulubione lokalizacje** str. 19
- **Ustal pozycję:** Określa pozycję pojazdu, gdy pojazd znajduje się w budynku lub nie odbiera sygnału satelitarnego. Możesz użyć tej funkcji przy włączonej opcji **Symulator GPS**.
  - **Nawigacja** str. 34
- **Trasy:** Wyświetla różne trasy przejazdu do celu podróży.
  - **Wyświetlanie i wybieranie tras** str. 66
- **Ustawienia trasy:** Umożliwia zmianę preferencji trasy.
  - **Nawigacja** str. 34

## Przeglądanie trasy

Ta część zawiera informacje na temat korzystania ze wskazówek dojazdu do punktu docelowego.

### Ekran mapy



- 1 Następny punkt nawigacyjny
- 2 Wskaźnik kolejki
- 3 Pola informacyjne
- 4 Ikona ograniczenia prędkości

Dostępne są następujące opcje:

- Wybierz następny wskaźnik kierunku manewru, aby ponownie odtworzyć wskazówki głosowe dla następnego manewru.
- Kliknij pasek tekstowy w górnej części mapy, aby wyświetlić ekran z listą skrętów.  
➤ **Ekran listy skrętów** str. 70
- Wybierz wskaźnik kolejki, aby wyświetlić powiadomienia w kolejce.  
➤ **Banery alertów i powiadomień** str. 71
- Wybierz ⓘ, aby wyświetlić okno narzędzi mapy.  
➤ **Narzędzia mapy** str. 76

Po wyznaczeniu trasy do celu jest ona wyświetlana na ekranie mapy.

➤ **Wskazówki nawigacyjne** str. 7  
Podczas jazdy system śledzi Twoją pozycję na mapie w czasie rzeczywistym i udziela wskazówek, gdy zbliżasz się do poszczególnych punktów nawigacji na trasie.

### ➤ Przeglądanie trasy

Jeśli do zestawu głośnomówiącego podłączony jest telefon, w momencie nadejścia połączenia ekran nawigacji przełącza się na ekran połączenia przychodzącego.

### Ikona ograniczenia prędkości

Ograniczenie prędkości wyświetlane na mapie może różnić się od rzeczywistego ograniczenia. Ikona ograniczenia prędkości nie jest wyświetlana na wszystkich drogach.

Wybierz ikonę pojazdu, aby wyświetlić ekran **Gdzie jestem?**.


➤ **Wyświetlanie informacji na temat bieżącej lokalizacji** str. 79

Możesz zatrzymać się na trasie (np. aby odpocząć, zatankować itd.), a następnie kontynuować jazdę do celu.

Jeżeli nie zakończyłeś podróży, po ponownym uruchomieniu pojazdu pojawia się ekran kontynuacji podróży.

Kolejny punkt nawigacyjny nie pojawi się w następujących przypadkach:

- Prędkość pojazdu nie przekracza 4,8 km/h.
- Sygnał GPS ma słabą moc.
- Pozycja pojazdu na mapie nie odpowiada rzeczywistej pozycji pojazdu.

- Kliknij , aby anulować i usunąć wytyczoną trasę.
  - ➔ **Anulowanie trasy** str. 10
- Aby zmienić wyświetlane informacje, wybierz żądany pulpit nawigacyjny mapy. Wybierz jedną z następujących opcji: **Wysokość, Kierunek, Pozycja, Przybycie, Dystans, Przybycie za, Przybycie do punktu, Dystans pośredni, Punkt pośredni za.**

### ■ Szczegółowy widok skrzyżowania

Ekran szczegółowego widoku skrzyżowania zawiera prezentację następnego skrzyżowania oraz informację na temat pasa ruchu, który najlepiej zająć.



### ■ Przechodzenie trasy

#### Wskazówki szczegółowe

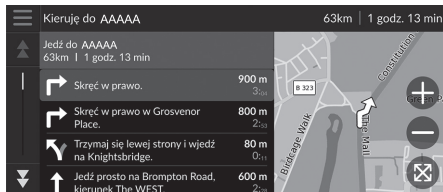
W interfejsie informacji kierowcy pojawia się następny punkt nawigacji.

Wskazówki szczegółowe nawigacji mogą nie być wyświetlane, jeśli system nie odbiera prawidłowo danych.



### Ekran listy skrętów

Ekran Lista skrętów zawiera szczegółowe instrukcje na temat kolejnych skrętów oraz dystans, który dzieli skręty.




1. Kliknij pasek tekstowy w górnej części mapy.
2. Wybierz skręt, który ma być wyświetlany na mapie.

### Ekran całej trasy

Na ekranie całej trasy widać całą trasę i aktualną pozycję pojazdu.



1. Kliknij pasek tekstowy w górnej części mapy.
2. Wybierz .
3. Wybierz **Pokaż całą trasę**.

### Ekran listy skrętów

W przypadku trasy z wieloma celami lista jest dzielona na odcinki trasy. Można pominąć bieżący odcinek i przejść do innego etapu trasy, wybierając opcję **Jedź!**, wyświetlaną na górze każdego odcinka.

## ■ Banery alertów i powiadomień

Gdy system generuje alert lub powiadomienie, w górnej części ekranu mapy pojawia się wysuwany baner.

### ■ Alert punktu alarmowego strefy wokół szkoły

Gdy system odbiera informacje o bliskości strefy przyszkolnej, wyświetlany jest alert punktu alarmowego strefy wokół szkoły.

Wybierz baner, aby wyświetlić odległość do punktu alarmowego, ograniczenie prędkości i podgląd mapy z wyśrodkowanym punktem alarmowym.

### ■ Przypomnienie o parkowaniu

Przypomnienie o parkowaniu jest wyświetlane, gdy pojazd zbliża się do celu podróży.

Wybierz baner, aby wyświetlić listę miejsc parkingowych w pobliżu celu podróży.

## ▣ Banery alertów i powiadomień

Po pewnym czasie alert lub powiadomienie są umieszczane w kolejce (we wskaźniku kolejki).

Można ponownie wyświetlić alert lub powiadomienie, wybierając wskaźnik kolejki.

Jeśli wyświetlane jest okno centrum powiadomień, wybierz powiadomienie z listy.

## ■ Wyświetlanie śladów na bezdrożach

Jeśli funkcja wyświetlania śladów na bezdrożach jest włączona, widoczne są linie (ślady), które umożliwiają śledzenie ruchu poza drogami.

➤ **Warstwa mapy** str. 32

## ■ Zbaczanie z planowanej trasy

Jeśli opuścisz wyznaczoną trasę, system automatycznie wyznacza trasę do ustawionego celu podróży w oparciu o bieżące położenie i kierunek jazdy.

Kiedy pojazd znajduje się poza drogą, system wyświetla przerywaną linię wskazującą kierunek z powrotem do obliczonej trasy.

## ☒ Wyświetlanie śladów na bezdrożach

Ślady na bezdrożach można usunąć.

➤ **Historia pozycji** str. 43

➤ **Przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych** str. 45



## Informacje o ruchu drogowym

Po ustawieniu funkcji ruchu drogowego system ocenia warunki drogowe i optymalizuje trasę pod kątem najszybszego dojazdu. Jeśli podczas korzystania z nawigacji występuje poważne opóźnienie spowodowane ruchem drogowym, system wyszukuje szybszą trasę. Jeśli znajdzie jedną z nich, automatycznie zmieni trasę i wyświetli na ekranie mapy baner powiadomienia o zmianie trasy. System może poprowadzić trasę przez zator, jeżeli wyznaczenie alternatywnej trasy nie jest możliwe. Czas opóźnienia zostanie automatycznie dodany do przewidywanego czasu jazdy do celu podróży.

Wybierz baner powiadomienia o zmianie trasy, aby wyświetlić zapisany czas i ominięte zdarzenia drogowe.

▶ Wybierz **Użyj pierwotnej trasy**, aby użyć pierwotnej trasy.

### ■ Wyświetlanie informacji o zakłóceniach ruchu na trasie

Okno zakłóceń ruchu na trasie jest wyświetlane na ekranie mapy, gdy ruch drogowy może powodować opóźnienia.

Wybierz okno, aby wyświetlić szczegółowe informacje i mapę.

### ▣ Informacje o ruchu drogowym

Stale aktualizowane informacje o ruchu drogowym są dostępne w obszarach większych miast.

Ustawienia funkcji informowania o ruchu drogowym można zmienić.

▣ **Sytuacja na drogach** str. 42

### ▣ Wyświetlanie informacji o zakłóceniach ruchu na trasie

Po upływie określonego czasu powiadomienie zostanie umieszczone w kolejce (we wskaźniku kolejki). Wybierz wskaźnik, aby ponownie wyświetlić powiadomienie.

## ■ Ręczne wyświetlanie opóźnień przez utrudnienia w ruchu

  (Nawigacja) ▶  ▶ **Utrudnienia drogowe**

Wyświetla natężenie ruchu drogowego oraz utrudnienia na pobliskich drogach.  
Wybierz okno informacji o ruchu drogowym, aby wyświetlić szczegółowe informacje i mapę.

## ■ Wyświetlanie informacji na temat ruchu drogowego

  (Nawigacja) ▶  ▶ **Utrudnienia drogowe** ▶ **Mapa ruchu** ▶  ▶ **Legenda ruchu**

Wyświetla opis ikon i kolorów występujących na mapie przedstawiającej natężenie ruchu drogowego.  
System wyświetla informacje na temat natężenia ruchu drogowego.

## Działanie mapy

Z poziomu mapy można dostosować jej opcje, wyznaczyć cel podróży i zapisać miejsce.



1. Wybierz dowolny punkt na mapie.
2. Wybierz opcję.
  - ▶ Jeżeli chcesz ustawić cel podróży lub zapisać lokalizację, przesuń mapę i wybierz określony punkt.
    - **Ręczne zapisywanie ulubionej lokalizacji** str. 19
    - **Wybór z mapy** str. 64

Dostępne są następujące opcje:

- **+**: Przybliżanie obszaru.
- **-**: Oddalanie obszaru.
- **↶**: Powrót do bieżącej pozycji.
- **3D / 2D**: Zmiana widoku 2D na 3D i odwrotnie.
- **🔄**: Obrót mapy w widoku 3D.
- **📄**: Określenie typu danych wyświetlanych na mapie.
  - **Warstwa mapy** str. 32

## Narzędzia mapy

📍 (Nawigacja) ► ⋮



Wybierz opcję.

Dostępne są następujące opcje:

- **Objazd:** Wyznacza objazd.  
📄 **Objazdy** str. 81
- **Zjazdy z usługami:** Wyświetla listę przydrożnych usług dla danej trasy.  
📄 **Wyświetlanie usług przydrożnych** str. 77
- **Przed tobą:** Wyświetla listę usług wzdłuż trasy.  
📄 **Wyświetlanie usług na trasie** str. 78
- **Utrudnienia drogowe:** Wyświetla informacje o ruchu drogowym.  
📄 **Informacje o ruchu drogowym** str. 73
- **Gdzie jestem?:** Wyświetla informacje na temat bieżącej lokalizacji.  
📄 **Wyświetlanie informacji na temat bieżącej lokalizacji** str. 79
- **Ustawienia:** Zmienia ustawienia funkcji systemu nawigacji.  
📄 **Ustawienia systemu** str. 15

### 📄 Narzędzia mapy

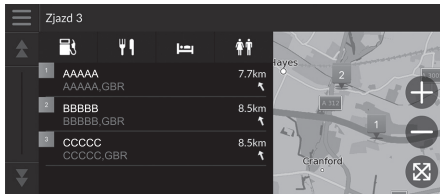
Kolejność ikon menu można zmieniać.

Wybierz i przytrzymaj ikonę, a następnie przesuń ją w wybrane miejsce.

## ■ Wyświetlanie usług przydrożnych

📍 (Nawigacja) ▶ ⓘ ▶ **Zjazdy z usługami**

Funkcja umożliwia wyświetlenie listy przydrożnych usług (stacje paliw, restauracje itd.) i dodanie nowych celów podróży lub punktów pośrednich do wyznaczonej trasy.



1. Wybierz zjazd.
2. Wybierz kategorię.
3. Wybierz usługę.
4. Wybierz opcję.
  - Wyznaczanie trasy str. 65
  - Dodawanie punktów pośrednich str. 82

## ▣ Wyświetlanie usług przydrożnych

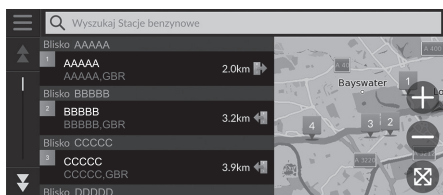
Można zmienić ustawienia sortowania.

Wybierz ☰, potem **Sortuj wyniki dotyczące punktów POI**, a następnie wybierz opcję.

## ■ Wyświetlanie usług na trasie

📍 (Nawigacja) ▶ ⓘ ▶ **Przed tobą**

Istnieje możliwość wyświetlenia listy usług wzdłuż trasy.



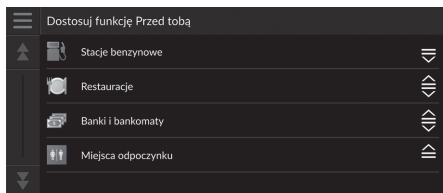
1. Wybierz kategorię.
2. Wybierz usługę z listy.
3. Wybierz opcję.


➤ **Wyznaczanie trasy** str. 65

➤ **Dodawanie punktów pośrednich** str. 82

## ■ Dostosowywanie kategorii funkcji Na trasie


Wyświetlaną kategorię można zmienić.



1. Na ekranie listy usług wybierz .
2. Wybierz **Opcje Przed tobą**.
3. Wybierz kategorię, która ma zostać zmieniona.
4. Wybierz kategorię, która ma być wyświetlana.
  - ▶ W razie potrzeby wybierz podkategorię.
  - ▶ Aby utworzyć kategorię niestandardową, wybierz **Własne wyszukiwanie** i wprowadź kategorię.

## ➤ Wyświetlanie usług na trasie

Można zmienić ustawienia sortowania.

Wybierz  na ekranie listy usług, następnie wybierz **Sortuj wyniki dotyczące punktów POI**, a na koniec wybierz odpowiednią opcję.

## ➤ Dostosowywanie kategorii funkcji Na trasie

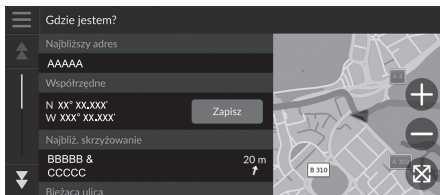
Kolejność kategorii można zmienić.

Naciśnij i przytrzymaj ,  lub , a następnie przesunij kategorię na żądaną pozycję.

## ■ Wyświetlanie informacji na temat bieżącej lokalizacji

📍 (Nawigacja) ▶ ⓘ ▶ **Gdzie jestem?**

Możesz potwierdzić bieżącą lokalizację, adres i najbliższe skrzyżowanie.



Wybierz opcję.

Dostępne są następujące opcje:

- **Zapisz:** Zapisywanie bieżącej lokalizacji.
  - ▶ **Zapisywanie bieżącej lokalizacji** str. 20
- **Szpitala/Policja/Stacje benzynowe/Usługi holownicze:** Umożliwia wyszukiwanie szpitala, posterunku policji, stacji paliw lub usług holowniczych w pobliżu aktualnej pozycji.
  - ▶ **Wyszukiwanie w pobliżu** str. 87

## ■ Wyświetlanie informacji na temat bieżącej lokalizacji


Położenie pojazdu może nie być wyświetlane, gdy:

- Pojazd porusza się poza drogą.
- Nie można aktualizować pozycji pojazdu.

W przypadku odchylenia od zaplanowanej trasy wyświetlana jest również najbliższa droga, którą można wyznaczyć.

## Zmiana trasy


### Anulowanie trasy

Wyłącza wskazówki nawigacyjne i usuwa cel oraz wszystkie punkty pośrednie.  
Wybierz .

\* 1: Języki rozpoznawane przez system sterowania głosem to angielski, niemiecki, francuski, hiszpański i włoski.

#### Anulowanie trasy

 „Stop route”<sup>\*1</sup>

 **Korzystanie z poleceń głosowych**<sup>\*1</sup> str. 5

 **Sterowanie głosowe**<sup>\*1</sup> str. 11



## Objazdy

  (Nawigacja) ▶  ▶ **Objazd** (podczas jazdy wyznaczoną trasą)

Można wyznaczyć nową trasę, aby ominąć punkt znajdujący się przed pojazdem. System wyznacza nową trasę, jeśli jest to możliwe. System próbuje powrócić do pierwotnie wyznaczonej trasy tak szybko, jak to możliwe.

### Objazd określonych obszarów

Możesz wyznaczyć objazd określonego odcinka trasy lub objazd określonej drogi. Opcja umożliwia omijanie remontowanych i zamkniętych dróg lub dróg o złym stanie nawierzchni.



Wybierz opcję.

Dostępne są następujące opcje:

- **Pomiń następny zwrot:** Oblicza nową trasę, omijając najbliższy skręt na bieżącej trasie.
- **1 km:** Oblicza nową trasę, omijając najbliższy 1 km na bieżącej trasie.
- **3 km:** Oblicza nową trasę, omijając najbliższe 3 km na bieżącej trasie.
- **8 km:** Oblicza nową trasę, omijając najbliższe 8 km na bieżącej trasie.

\*1: Języki rozpoznawane przez system sterowania głosem to angielski, niemiecki, francuski, hiszpański i włoski.

### Objazdy

 „Detour”<sup>\*1</sup>

➤ **Korzystanie z poleceń głosowych**<sup>\*1</sup> str. 5

➤ **Sterowanie głosowe**<sup>\*1</sup> str. 11

Jeżeli bieżąca trasa jest jedyną dobrą drogą, system nie wyznaczy objazdu.

### Objazd określonych obszarów

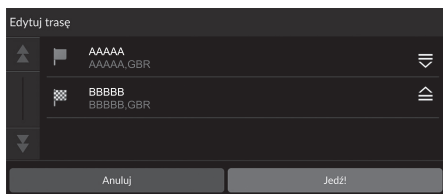
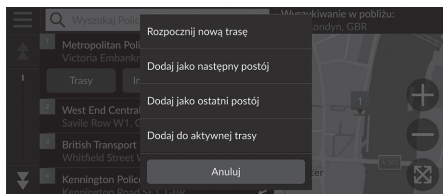
#### Pomiń następny cel




Ta opcja oblicza nową trasę, omijając najbliższy punkt pośredni.

Ta opcja jest dostępna, gdy użytkownik znajduje się na trasie z wieloma celami podróży.

## Dodawanie punktów pośrednich

Możesz dodawać punkty pośrednie na wyznaczonej trasie.



1. Wybierz metodę wyszukiwania podczas jazdy po trasie, aby dodać nowy cel podróży lub punkt pośredni.
  - **Wprowadzanie celu** str. 48
2. Wybierz miejsce. Wybierz **Jedź!**.
3. Wybierz **Dodaj jako następny postój** lub **Dodaj do aktywnej trasy**.
  - Wybierz **Dodaj jako następny postój**, aby ustawić lokalizację jako następny punkt pośredni. Trasa zostaje automatycznie wyznaczona i jest wyświetlana na ekranie mapy.
  - W przypadku wybrania opcji **Dodaj do aktywnej trasy** przejdź do kroków 4 i 5.
4. Naciśnij i przytrzymaj   lub , a następnie przesunij cel podróży na żądaną pozycję.
5. Wybierz **Jedź!**.
  - Trasa zostaje automatycznie wyznaczona i jest wyświetlana na ekranie mapy.

### ➤ Dodawanie punktów pośrednich

Po dodaniu punktu pośredniego system może potrzebować czasu na aktualizację godziny dojazdu do celu.

Wybierz **Rozpocznij nową trasę**, aby wybrać lokalizację jako nowy cel podróży.



Wybierz **Dodaj jako ostatni postój**, aby dodać pozycję na końcu trasy.

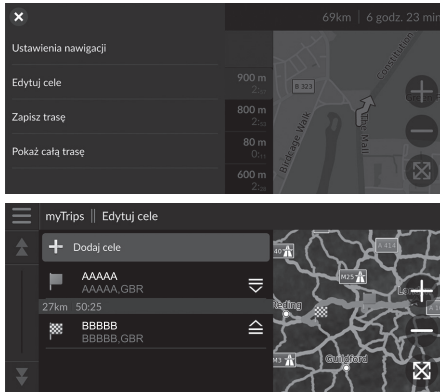
➤ **Wprowadzanie nowego celu** str. 89





## Edytowanie trasy

Istnieje możliwość edycji celów na trasie i zapisania trasy jako ulubionej podróży.



### Zmiana kolejności celów podróży

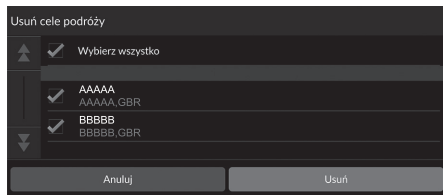
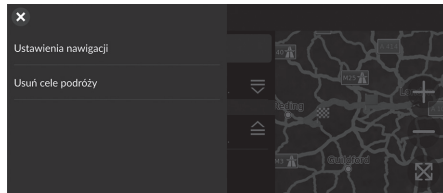
  (Nawigacja)






1. Kliknij pasek tekstowy w górnej części mapy.
2. Wybierz .
3. Wybierz **Edytuj cele**.
4. Naciśnij i przytrzymaj  lub  a następnie przesuń cel podróży na żadaną pozycję.
  - Wybierz **Dodaj cele**, aby dodać nową lokalizację.
5. Naciśnij przycisk .
  - System automatycznie wyznaczy nową trasę.

## ■ Usuwanie celu podróży

  (Nawigacja)

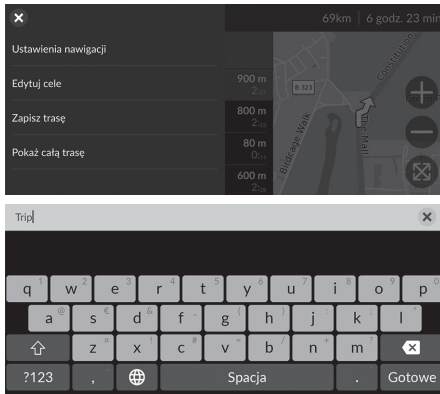



1. Kliknij pasek tekstowy w górnej części mapy.
2. Wybierz .
3. Wybierz **Edytuj cele**.
4. Wybierz .
5. Wybierz **Usuń cele podróży**.
6. Wybierz lokalizację do usunięcia.
  - Wybierz **Wybierz wszystko**, aby usunąć wszystkie cele podróży.
7. Wybierz **Usuń**.
8. Naciśnij przycisk   
► System automatycznie wyznaczy nową trasę.

## Zapisywanie bieżącej trasy

  (Nawigacja)


Bieżącą trasę można dodać do listy myTrips.




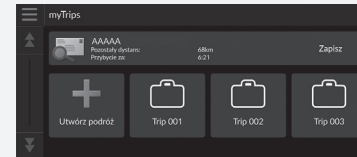
1. Kliknij pasek tekstowy w górnej części mapy.
2. Wybierz .
3. Wybierz **Zapisz trasę**.
4. Wybierz nazwę.
5. Wybierz **Gotowe**.

## Zapisywanie bieżącej trasy

Można użyć zapisanej podróży na ekranie myTrips.

 **myTrips** str. 62

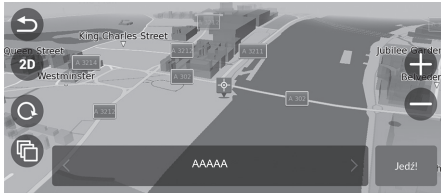
Można również zapisać bieżącą trasę na ekranie myTrips. Wybierz  na mapie tras, a następnie **myTrips**. Wybierz **Zapisz**.



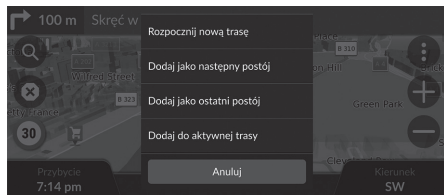
# Zmiana celu

## Wybór celu na mapie

Wybierz nowy cel na trasie, wybierając punkt na mapie.



1. Wybierz dowolny punkt na mapie, ulicę, skrzyżowanie lub ikonę kategorii.
2. Wybierz **Jedź!**.
3. Wybierz opcję.





Dostępne są następujące opcje:

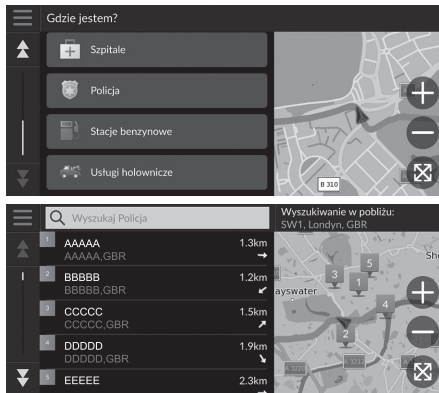
- **Rozpocznij nową trasę:** Ustawia lokalizację jako nowy cel.
- **Dodaj jako następny postój:** Ustawia lokalizację jako kolejny punkt pośredni.
- **Dodaj jako ostatni postój:** Ustawia lokalizację jako ostatni cel podróży.
- **Dodaj do aktywnej trasy:** Ustawia lokalizację jako punkt pośredni i zmienia kolejność celów podróży na trasie.

➤ **Dodawanie punktów pośrednich** str. 82

## Wyszukiwanie w pobliżu


  (Nawigacja)

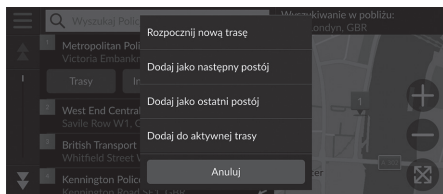
Istnieje możliwość wyszukania szpitala, posterunku policji, stacji paliw lub usług holowniczych w pobliżu aktualnej pozycji.



1. Wybierz ikonę pojazdu.
  - ▶ Możesz również potwierdzić bieżącą lokalizację, adres i najbliższe skrzyżowanie.
2. Przewiń w dół, a następnie wybierz typ kategorii.
3. Wybierz miejsce.
4. Wybierz **Jedź!**

### » Wyszukiwanie w pobliżu

Można także wyszukać pobliski punkt, wybierając  na ekranie mapy oraz opcję **Gdzie jestem?**.



5. Wybierz opcję.

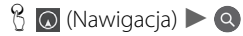
Dostępne są następujące opcje:

- **Rozpocznij nową trasę:** Ustawia lokalizację jako nowy cel.
- **Dodaj jako następny postój:** Ustawia lokalizację jako kolejny punkt pośredni.
- **Dodaj jako ostatni postój:** Ustawia lokalizację jako ostatni cel podróży.
- **Dodaj do aktywnej trasy:** Ustawia lokalizację jako punkt pośredni i zmienia kolejność celów podróży na trasie.

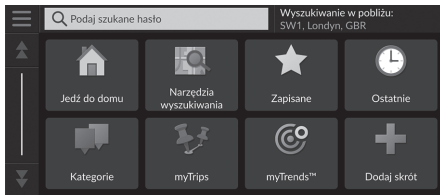
➡ **Dodawanie punktów pośrednich** str. 82



## Wprowadzanie nowego celu



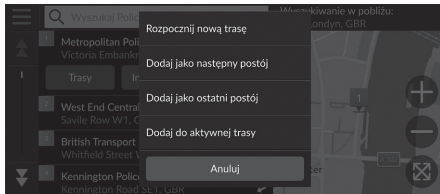
Istnieje możliwość wprowadzenia nowego celu podróży na ekranie menu celu, nawet jeżeli pojazd jest już na trasie.



1. Wybierz metodę wyszukiwania, aby wprowadzić nowy cel.

➤ **Wprowadzanie celu** str. 48

2. Wybierz miejsce, a następnie **Jedź!**.



3. Wybierz opcję.

Dostępne są następujące opcje:

- **Rozpocznij nową trasę:** Ustawia lokalizację jako nowy cel.
- **Dodaj jako następny postój:** Ustawia lokalizację jako kolejny punkt pośredni.
- **Dodaj jako ostatni postój:** Ustawia lokalizację jako ostatni cel podróży.
- **Dodaj do aktywnej trasy:** Ustawia lokalizację jako punkt pośredni i zmienia kolejność celów podróży na trasie.
  - **Dodawanie punktów pośrednich** str. 82







# Rozwiązywanie problemów



<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	92
Mapa, system głosowy, wprowadzanie celów ...	92
Sytuacja na drogach .....	93
Wskazówki nawigacyjne, wyznaczanie trasy .....	94
Aktualizacja, baza danych, błędy mapy .....	95
Ekran, akcesoria .....	95
Różne .....	96


## Mapa, system głosowy, wprowadzanie celów

Problem	Rozwiązanie
Ekran potwierdzenia uruchomienia jest wyświetlany po każdym uruchomieniu pojazdu.	To normalne. Ekran potwierdzenia uruchomienia ma przypomnieć Tobie i osobom kierującym Twoim pojazdem, aby zawsze korzystać z systemu w bezpieczny sposób.
System nawigacji sam się restartuje (powraca do ekranu początkowego).	Restart może być spowodowany skrajnymi temperaturami lub wstrząsami wywołanymi wybojami i nie musi oznaczać usterki. Jeśli zdarza się to często, należy skontaktować się z ASO.
Jak mogę określić cel, jeżeli nie można odnaleźć wprowadzonej miejscowości lub ulicy?	Spróbuj wybrać cel bezpośrednio z mapy. <b>➤ Wybór z mapy</b> str. 64
Jak usunąć ulubione miejsca?	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Wybierz  (Nawigacja) &gt;  &gt; <b>Zapisane</b> &gt;  &gt; <b>Usuń zapisane miejsca.</b></li><li>2. Wybierz ulubione lokalizacje, które mają zostać usunięte.</li><li>3. Wybierz <b>Usuń</b>.</li><li>4. Wybierz <b>Usuń</b>.</li></ol>
Nie słyszę komunikatów głosowych systemu nawigacji.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ustaw głośność za pomocą pokrętki regulacji głośności podczas korzystania ze wskazówek głosowych.</li><li>• Naciśnij przycisk . Wybierz <b>Ustawienia ogólne</b> &gt; <b>System</b> &gt; <b>Poziomy głośności systemu</b>. Zwiększ poziom głośności w pozycji <b>System nawigacji</b>, jeśli jest niski.</li></ul>

## Sytuacja na drogach

Problem	Rozwiązanie
<p>Brak informacji o ruchu drogowym lub informacje wyświetlają się w nieprawidłowy sposób. Jaka jest tego przyczyna?</p>	<p>Sprawdź następujące kwestie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informacje o ruchu drogowym wymagają odpowiedniego sygnału. Jeśli siła sygnału jest słaba, dane na temat sytuacji na drogach mogą nie być dostępne.</li> <li>• Sprawdź, czy funkcja informacji o ruchu drogowym jest włączona. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Sytuacja na drogach</b> str. 42</li> </ul> </li> <li>• Możliwe, że wystąpił tymczasowy problem w miejskim systemie dostarczania informacji o sytuacji na drogach. Możesz zadzwonić do działu obsługi klienta firmy Honda, aby dowiedzieć się, czy system działa. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Zadzwoń do działu obsługi klienta Honda.</b> str. 100</li> </ul> </li> <li>• Jeśli sytuacja taka utrzymuje się przez dłuższy czas, należy skontaktować się z ASO Honda.</li> <li>• Informacje o ruchu drogowym są dostępne wyłącznie w określonych strefach.</li> </ul>

## Wskazówki nawigacyjne, wyznaczanie trasy

Problem	Rozwiązanie
System nawigacji nie wyznacza trasy w ten sam sposób, w jaki ja bym to zrobił lub jak to robią inne systemy nawigacyjne.	System ustawia punkty trasy tak, aby wyznaczyć optymalną trasę. Możesz zmienić preferencje wyznaczania trasy.  <b>Tryb obliczania</b> str. 35
Ulica, na której jestem, nie jest pokazana na ekranie mapy.	Baza danych jest ciągle aktualizowana.
Ikona określająca położenie pojazdu nie podąża po trasie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy antena GPS (umieszczona w desce rozdzielczej) nie jest zasłonięta. Aby uzyskać najlepszy odbiór, należy zdjąć inne rzeczy z deski rozdzielczej, takie jak wykrywacze radaru, telefony komórkowe lub drobne przedmioty.</li> <li>• Lakier metaliczny lub inne nieoryginalne akcesoria mogą zakłócać odbiór sygnału GPS. Więcej informacji można uzyskać w ASO.   <b>System GPS</b> str. 98</li> </ul>
Jak mam wyłączyć obracanie mapy podczas jazdy?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wybierz  (Nawigacja) &gt;  &gt; <b>Ustawienia</b> &gt; <b>Mapa i pojazd</b> &gt; <b>Widok mapy podczas jazdy</b>.</li> <li>2. Sprawdź, czy <b>Widok mapy podczas jazdy</b> jest ustawiony na <b>Kierunek u góry</b> czy na <b>3D</b>.</li> <li>3. Wybierz opcję <b>Północ u góry</b>, a następnie <b>Zapisz</b>.</li> </ol>
Wartość „Czas przybycia” czasami zwiększa się pomimo zbliżania się do celu.	„Czas przybycia” jest obliczany z uwzględnieniem ograniczeń prędkości obowiązujących na wszystkich drogach. Zależnie od natężenia ruchu drogowego „Czas przybycia” może zostać skrócony lub wydłużony.
Wysokość w terenie (pokazana przy wyświetlaniu bieżącej pozycji) wydaje się zmieniać pomimo jazdy na jednakowej wysokości.	To normalne. Wysokość może wahać się w zakresie $\pm 30$ m ze względu na błędy obliczeniowe systemu GPS.  <b>System GPS</b> str. 98
Na ekranie „Bieżące położenie” nie jest pokazana wysokość.	Wysokość jest pokazywana tylko wtedy, gdy antena GPS może odbierać sygnały z co najmniej czterech satelitów. Spróbuj wyjechać pojazdem na otwartą przestrzeń. Wysokość w terenie nie jest pokazywana, jeżeli wysokość nad poziomem morza jest zerowa lub ujemna.


## Aktualizacja, baza danych, błędy mapy

Problem	Rozwiązanie
Moje miasto nie jest objęte obszarem mapy o dużej liczbie szczegółów.	Baza danych jest ciągle aktualizowana.
Czy system nawigacji działa poza terytorium Europy?	System map obejmuje swoim zasięgiem Albanie, Andorę, Austrię, Azory, Baleary, Belgię, Białoruś, Bośnię i Hercegowinę, Bułgarię, Chorwację, Cypr, Czarnogórę, Czechy, Danię, Estonię, Finlandię, Francję, Gibraltar, Grecję, Gujanę Francuską, Gwadelupę, Hiszpanię, Holandię, Islandię, Irlandię, Kosowo, Liechtenstein, Litwę, Łotwę, Luksemburg, Macedonię, Maderę, Maltę, Martynikę, Melillę, Mołdawię, Monako, Niemcy, Norwegię, Polskę, Portugalię, Reunion, Rumunię, Saint Barthélemy, San Marino, Serbię, Słowację, Słowenię, Szwajcarię, Szwecję, Turcję, Ukrainę, Węgry, Wielką Brytanię, Włochy, Wyspę Man, Wyspy Kanaryjskie (Gran Canaria i Teneryfa) i Wyspy Normandzkie. System nawigacji nie działa w innych krajach. 📍 <b>Zasięg mapy</b> str. 100

## Ekran, akcesoria

Problem	Rozwiązanie
Ekran wydaje się przyciemniony przy uruchamianiu pojazdu w bardzo niskich temperaturach.	To normalne. Ekran się rozjaśni po kilku minutach.

## Różne

Problem	Rozwiązanie
Czas na zegarze często przesuwa się w przód i w tył o godzinę.	Ustawienie zegara jest aktualizowane automatycznie na podstawie lokalizacji GPS. Jeżeli pojazd porusza się w pobliżu granicy zmiany strefy czasowej, prawdopodobną przyczyną jest automatyczna zmiana czasu.
Jak mogę ustawić język interfejsu?	Naciśnij przycisk  , a następnie wybierz <b>Ustawienia ogólne &gt; System &gt; Język</b> . Wybierz żądany język systemu. Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi.



# Informacje techniczne

<b>Ograniczenia systemu</b> .....	98	<b>Informacje prawne</b> .....	101
System GPS.....	98	Umowa licencyjna użytkownika.....	101
Ustalanie adresu .....	98		
Baza danych .....	98		
<b>Obsługa klienta</b> .....	100		
Rozwiązywanie problemów.....	100		
Aktualizacja systemu nawigacji .....	100		
Zadzwoń do działu obsługi klienta Honda..	100		
Kontakt z ASO .....	100		
Zasięg mapy.....	100		
Informacje o ruchu drogowym.....	100		

## System GPS

Sygnały odbierane z satelitów GPS są bardzo słabe (mniej niż jedna milionowa siły sygnału lokalnej stacji FM), więc nie mogą napotykać żadnych przeszkód. Antena GPS znajduje się w desce rozdzielczej. Odbiór sygnału może być łatwo przerwany lub zakłócony z następujących przyczyn:

- Metaliczne przyciemnienie szyby przedniej lub szyb bocznych
- Telefony komórkowe, elektroniczne notatniki lub inne urządzenia elektroniczne umieszczone w zasobniku lub leżące na desce rozdzielczej
- Urządzenia zdalnego rozruchu lub „ukryte” systemy śledzenia pojazdu zamontowane w pobliżu systemu nawigacji
- Elektroniczne urządzenia audio zamontowane w pobliżu systemu nawigacji
- Drzewa, wysokie budynki, wiadukty, tunele lub napowietrzne linie energetyczne

System GPS jest obsługiwany przez Departament Obrony Stanów Zjednoczonych. Ze względów bezpieczeństwa w system GPS wbudowano pewien zakres niedokładności, który system nawigacji musi stale niwelować. Może to powodować błędy pozycjonowania rzędu kilkuset metrów.

## Ustalanie adresu

Ikona celu pokazuje tylko przybliżone położenie adresu docelowego. Dzieje się tak, jeżeli liczba możliwych adresów różni się od liczby aktualnych adresów danego bloku. Przykładowo, adres 1425 w bloku 1400 ze 100 możliwymi adresami (ponieważ kolejny jest blok 1500) będzie wyświetlany w 1/4 drogi od końca tego bloku. Jeżeli w danym bloku jest tylko 25 aktualnych adresów, adres 1425 zostanie zlokalizowany na końcu danego bloku.

## Baza danych

Cyfrowa baza danych mapy odzwierciedla warunki występujące w różnych okresach czasu przed jej sporządzeniem. Dlatego też baza może zawierać niedokładne lub niepełne dane ze względu na upływ czasu, roboty drogowe, zmianę uwarunkowań lub inne przyczyny.

Na przykład, odnalezienie niektórych miejsc/ obiektów w bazie danych może nie być możliwe, ponieważ ich nazwa została nieprawidłowo zapisana, została im przypisana nieprawidłowa kategoria lub nie zdążyły się jeszcze pojawić w bazie. Dotyczy to również posterunków policji, szpitali i innych instytucji publicznych. Nie należy polegać wyłącznie na systemie nawigacji, gdy jest wymagana pomoc przedstawicieli prawa lub służby zdrowia. Należy zawsze potwierdzić lokalizację z lokalnym źródłem.

Baza danych nie obejmuje, analizuje, przetwarza, uwzględnia i odzwierciedla żadnych rodzajów danych podanych poniżej:

- Poziom życia lub bezpieczeństwa w okolicy
- Gęstość zaludnienia
- Dostępność lub odległość od posterunków policji
- Służby ratunkowe, medyczne lub inne
- Prace budowlane, strefy robót i związane z tym zagrożenia
- Zamknięte drogi i przejazdy
- Ograniczenia prawne (ograniczenia dotyczące rodzaju pojazdu, masy, obciążenia, wysokości i prędkości)
- Nachylenie drogi
- Wysokość, szerokość i nośność mostów lub inne ograniczenia
- Bezpieczeństwo ruchu
- Zdarzenia wyjątkowe
- Charakterystyka lub warunki nawierzchni

Dołożono wszelkich starań, aby zagwarantować, że informacje w bazie danych są dokładne. Liczba wykrytych niedokładności wzrasta, im dłużej baza danych jest użytkowana bez aktualizacji.

➔ **Aktualizacja systemu nawigacji** str. 100

Nie przyjmujemy żadnej odpowiedzialności za zdarzenia wynikające z błędów w programie lub ze zmiany warunków z powodów nie podanych powyżej.

### Rozwiązywanie problemów

Jeśli napotkasz problem, którego nie możesz rozwiązać, skorzystaj z następujących opcji:

- W przypadku problemów związanych z systemem nawigacji:
  - **Rozwiązywanie problemów** str. 92  
lub skontaktuj się z ASO.
- W przypadku kwestii związanych z ruchem drogowym:
  - **Sytuacja na drogach** str. 93
- Aby zgłosić kwestie związane z bazą danych lub miejscami/punktami orientacyjnymi: skontaktuj się z działem obsługi klienta Honda.

### Aktualizacja systemu nawigacji

Firma Honda nieustannie aktualizuje system nawigacji. Oprogramowanie systemu nawigacji jest zwykle aktualizowane raz w roku. Aby uzyskać więcej informacji na temat dostępnego programu aktualizacji dla danego pojazdu, należy skontaktować się z ASO Honda.

### Zadzwoń do działu obsługi klienta Honda.

Skontaktuj się z ASO.

### Kontakt z ASO

Jeśli masz problem, którego nie możesz rozwiązać, korzystając z dostępnych zasobów, możesz skontaktować się ze swoją ASO. Opis dokładnie błąd (np. błąd występuje po wprowadzeniu określonego adresu, podczas jazdy określoną drogą lub w niskich temperaturach), aby doradcy serwisu mogli przekazać jego opis do producenta, który będzie próbował znaleźć jego rozwiązanie. Zachowaj cierpliwość, doradcy serwisu mogli się nie spotkać jeszcze z taką kwestią.

### Zasięg mapy

Pokrycie mapy systemu nawigacji obejmuje Albanię, Andorę, Austrię, Azory, Baleary, Belgię, Białoruś, Bośnię i Hercegowinę, Bułgarię, Chorwację, Cypr, Czarnogórę, Czechy, Danię, Estonię, Finlandię, Francję, Gibraltar, Grecję, Gujanę Francuską, Gwadelupę, Hiszpanię, Holandię, Islandię, Irlandię, Kosowo, Liechtenstein, Litwę, Łotwę, Luksemburg, Macedonię, Maderę, Malte, Martynikę, Melillę, Mołdawię, Monako, Niemcy, Norwegię, Polskę, Portugalię, Reunion, Rumunię, Saint Barthélemy, San Marino, Serbię, Słowację, Słowenię, Szwajcarię, Szwecję, Turcję, Ukrainę, Węgry, Wielką Brytanię, Włochy, Wyspę Man, Wyspy Kanaryjskie (Gran Canaria i Teneryfa) i Wyspy Normandzkie.

### Informacje o ruchu drogowym

Stale aktualizowane informacje o ruchu drogowym są dostępne w obszarach większych miast.

### Umowa licencyjna użytkownika

Zakupiony system informacyjno-rozrywkowy może zawierać rozwiązanie nawigacyjne („System nawigacji”). Oprogramowanie wbudowane w System nawigacji („Oprogramowanie”) należy do dostawcy rozwiązania nawigacyjnego lub jego podmiotów zależnych (zwanym łącznie „Dostawcą nawigacji”). Dane mapy, które mogą być osadzone w Systemie nawigacji lub pobrane oddzielnie („Dane mapy”), są własnością Dostawcy nawigacji lub firmy HERE North America LLC i/lub jej podmiotów stowarzyszonych („HERE”) albo innej strony trzeciej, a licencja należy do Dostawcy nawigacji. Dostawca nawigacji jest również właścicielem informacji, danych o ruchu drogowym, tekstu, obrazów, grafik, zdjęć, dźwięku, wideo, obrazów i innych aplikacji i danych, które mogą być wbudowane w System nawigacji lub pobrane oddzielnie („Inne treści”), albo posiada na nie licencję udostępnioną przez strony trzecie. Dane mapy i Inne treści są zbiorczo określane mianem „Zawartości”. Oprogramowanie i Zawartość (wspólnie zwane „Produktami dostawcy nawigacji”) są chronione prawami autorskimi oraz międzynarodowymi traktatami o prawie autorskim. Produkty dostawcy nawigacji są licencjonowane, a nie sprzedawane. Struktura, organizacja i kod Oprogramowania stanowią

cenną tajemnicę handlową Dostawcy nawigacji i/lub jego zewnętrznych dostawców. Produkty dostawcy nawigacji są objęte niniejszą Umową licencyjną i podlegają następującym warunkom, na które z jednej strony wyraża zgodę Użytkownik końcowy („Użytkownik”), a z drugiej strony Dostawca nawigacji i jego licencjodawcy oraz podmioty stowarzyszone Dostawcy nawigacji i jego licencjodawców. Licencjodawcy Dostawcy nawigacji, w tym licencjodawcy, usługodawcy, partnerzy handlowi, dostawcy i podmioty stowarzyszone Dostawcy nawigacji i jego licencjodawców, są bezpośrednim i zamierzonym beneficjentem niniejszej Umowy, który może egzekwować swoje prawa bezpośrednio wobec Użytkownika w przypadku naruszenia przez Użytkownika niniejszej Umowy.

**WAŻNE:** PRZED ZAKUPEM LUB ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA SYSTEMU NAWIGACJI LUB ZAWARTOŚCI NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z CAŁĄ TREŚCIĄ NINIEJSZEJ UMOWY LICENCYJNEJ. ZAKUP, ZAINSTALOWANIE, SKOPIOWANIE LUB JAKIEKOLWIEK INNE WYKORZYSTANIE SYSTEMU NAWIGACJI LUB ZAWARTOŚCI STANOWI POTWIERDZENIE, ŻE UŻYTKOWNIK PRZECZYTAŁ NINIEJSZĄ UMOWĘ LICENCYJNĄ I WYRAŻA ZGODĘ NA JEJ WARUNKI.

### Warunki licencji

Dostawca nawigacji udziela Użytkownikowi ograniczonej, niewyłącznej licencji na korzystanie z odpowiedniego Produktu dostawcy nawigacji zgodnie z warunkami niniejszej Umowy. Użytkownik zgadza się korzystać z Produktu dostawcy nawigacji wyłącznie do celów osobistych lub, w stosownych przypadkach, w ramach wewnętrznej działalności firmy, a nie na potrzeby wykonywania działalności na rzecz stron trzecich, w ramach systemu wielodostępowego, w celu odsprzedaży itp. Użytkownik zgadza się nie powielać, archiwizować, kopiować, modyfikować, dekompiłować, dezasemblować, poddawać inżynierii wstecznej ani tworzyć programów pochodnych opartych na jakiegokolwiek części Systemu nawigacji. Nie może też przekazywać ani dystrybuować go w jakiegokolwiek formie, w jakimkolwiek celu, z wyjątkiem sytuacji, gdy jest to dozwolone obowiązującym prawem. Dostawca nawigacji zastrzega sobie również prawo do zaprzestania oferowania dowolnej Zawartości dostarczonej przez strony trzecie, jeśli tacy dostawcy przestaną dostarczać taką zawartość lub jeśli umowa pomiędzy Dostawcą nawigacji a takim dostawcą zostanie zakończona z jakiegokolwiek przyczyny.

**Ograniczenia.** Z wyjątkiem sytuacji, w których Użytkownik uzyskał na takie działania wyraźną licencję od Dostawcy nawigacji, i bez ograniczania powyższych punktów Użytkownik nie może korzystać z Produktów dostawcy nawigacji w połączeniu z jakimikolwiek produktami, systemami lub aplikacjami zainstalowanymi lub w inny sposób podłączonymi lub komunikującymi się z pojazdami, które mogą służyć do wysyłania, zarządzania flotą lub podobnych zastosowań, w których Zawartość jest wykorzystywana przez centrum sterowania do dysponowania flotą pojazdów. Ponadto Użytkownik nie może wynajmować ani dzierżawić Produktów dostawcy nawigacji żadnej innej osobie ani stronie trzeciej.

Użytkownik zgadza się być w pełni odpowiedzialny za swoje działania oraz Zawartość podczas korzystania z Oprogramowania oraz za wszelkie tego konsekwencje. Użytkownik zgadza się korzystać z Oprogramowania wyłącznie w celach legalnych, właściwych i zgodnych z niniejszą Umową oraz wszelkimi obowiązującymi zasadami i wytycznymi. Tytułem przykładu, a nie jako ograniczenie, Użytkownik zgadza się, że podczas korzystania z Oprogramowania nie będzie:

- przysyłać, publikować, wysłać pocztą e-mail lub w inny sposób udostępnić treści naruszających

patenty, znaki towarowe, prawa autorskie, tajemnice handlowe lub inne prawa własności dowolnej strony, chyba że Użytkownik jest właścicielem praw lub ma zgodę właściciela na publikowanie takiej Zawartości;

- korzystać z Oprogramowania lub innej zawartości do jakichkolwiek nielegalnych lub nieautoryzowanych celów;
- rozpowszechniać wirusów, robaków, błędów, koni trojańskich ani żadnych elementów o charakterze destrukcyjnym.

Gdy Użytkownik znajduje się poza Stanami Zjednoczonymi, wyraża zgodę na przestrzeganie wszelkich praw, zasad i przepisów obowiązujących w jego lokalizacji lub lokalizacji serwera sieci Web, które dotyczą zachowania w sieci i akceptowalnej zawartości, w tym przepisów regulujących eksport danych do Stanów Zjednoczonych lub kraju zamieszkania Użytkownika.

**Brak gwarancji.** Produkty dostawcy nawigacji są dostarczane użytkownikowi w stanie „takim, jaki jest”, a użytkownik zgadza się korzystać z nich na własne ryzyko. Dostawca nawigacji i jego licencjodawcy, partnerzy handlowi i dostawcy oraz podmioty stowarzyszone Dostawcy nawigacji i jego licencjodawców, nie udzielają żadnych gwarancji ani zapewnień jakiegokolwiek rodzaju, wyraźnych lub

dorozumianych, wynikających z przepisów prawa lub innych, w tym m.in. dotyczących zawartości, jakości, dokładności, kompletności, skuteczności, niezawodności, wartości handlowej, przydatności do określonego celu, użyteczności, wykorzystania lub efektów związanych z Produktami dostawcy nawigacji, a także ciągłości lub bezbłędności Zawartości lub serwera. Produkty wchodzące w skład systemu nawigacji mają służyć wyłącznie jako dodatkowe pomoce w podróży i nie mogą być używane do celów wymagających dokładnych pomiarów kierunku, odległości, lokalizacji lub topografii. DOSTAWCA NAWIGACJI NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI DOTYCZĄCEJ DOKŁADNOŚCI LUB KOMPLETNOŚCI DANYCH MAPY LUB INNEJ ZAWARTOŚCI.

**Wyłączenie gwarancji.** DOSTAWCA NAWIGACJI I JEGO LICENCJODAWCY, W TYM LICENCJODAWCY, USŁUGODAWCY, PARTNERZY HANDLOWI, DOSTAWCY I PODMIOTY STOWARZYSZONE DOSTAWCY NAWIGACJI ORAZ JEGO LICENCJODAWCÓW, NIE UDZIELAJĄ ŻADNYCH GWARANCJI, WYRAŹNYCH LUB DOROZUMIANYCH, DOTYCZĄCYCH JAKOŚCI, DZIAŁANIA, PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU I NIENARUSZENIA PRODUKTÓW DOSTAWCY NAWIGACJI. ŻADNE USTNE ANI PISEMNE INFORMACJE CZY PORADY UDZIELONE PRZEZ DOSTAWCĘ

NAWIGACJI LUB JEGO DOSTAWCÓW I LICENCJODAWCÓW NIE STANOWIĄ UDZIELENIA GWARANCJI, A UŻYTKOWNIK NIE JEST UPRAWNIONY DO POWOŁYWANIA SIĘ NA TAKIE INFORMACJE LUB PORADY. NINIEJSZE WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU GWARANCJI STANOWI PODSTAWOWY WARUNEK TEJ UMOWY. Niektóre kraje, obszary i stany nie uwzględniają wyłączeń gwarancyjnych. W takim przypadku powyższe ograniczenie nie obowiązuje.

**Wyłączenie odpowiedzialności.** DOSTAWCA NAWIGACJI I JEGO LICENCJODAWCY, W TYM LICENCJODAWCY, USŁUGODAWCY, PARTNERZY HANDLOWI, DOSTAWCY I PODMIOTY STOWARZYSZONE DOSTAWCY NAWIGACJI ORAZ JEGO LICENCJODAWCÓW, NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI WOBEC UŻYTKOWNIKA: W ZWIĄZKU Z WSZELKIMI ROSZCZENIAMI, ŻĄDANIAMI LUB POWÓDZTWAMI, NIEZALEŻNIE OD PRZYCZYNY ROSZCZENIA, ŻĄDANIA LUB POWÓDZTWA, UWZGLĘDNIAJĄCYMI UTRATĘ, OBRAŻENIA LUB SZKODY, BEZPOŚREDNIE LUB POŚREDNIE, KTÓRE MOGĄ BYĆ SPOWODOWANE UŻYCIEM LUB POSIADANIEM PRODUKTÓW DOSTAWCY NAWIGACJI; LUB UWZGLĘDNIAJĄCYMI UTRATĘ ZYSKÓW, DOCHODÓW, KONTRAKTÓW LUB OSZCZĘDNOŚCI BĄDŹ JAKIKOLWIEK INNYCH SZKÓD BEZPOŚREDNICH, POŚREDNICH, PRZYPADKOWYCH, SZCZEGÓLNYCH LUB

WYNIKOWYCH WYNIKAJĄCYCH Z UŻYTKOWANIA LUB NIEMOŻNOŚCI KORZYSTANIA Z PRODUKTÓW DOSTAWCY NAWIGACJI, WSZELKICH BŁĘDÓW W ZAWARTOŚCI LUB INFORMACJACH LUB NARUSZENIA NINIEJSZYCH WARUNKÓW, W RAMACH UMOWY LUB CZYNU NIEDOZWOLONEGO LUB W OPARCIU O GWARANCJĘ I BEZ WZGLĘDU NA TO, CZY NASTĄPIŁO TO W WYNIKU UŻYCIA, NIEPRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA CZY NIEMOŻNOŚCI KORZYSTANIA Z PRODUKTÓW DOSTAWCY NAWIGACJI, USTEREK LUB BŁĘDÓW W APLIKACJI, NAWET JEŚLI FIRMA GARMIN LUB JEJ LICENCJODAWCY ZOSTALI POINFORMOWANI O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. CAŁKOWITA ŁĄCZNA ODPOWIEDZIALNOŚĆ FINANSOWA DOSTAWCY NAWIGACJI ORAZ JEGO LICENCJODAWCÓW W ODNIESIENIU DO ICH ZOBOWIĄZAŃ NA MOCY NINIEJSZEJ UMOWY LICENCYJNEJ LUB INNYCH ZOBOWIĄZAŃ W ZWIĄZKU Z APLIKACJĄ LUB ZAWARTOŚCIĄ NIE PRZEKRACZA KWOTY 1,00 USD. Niektóre stany, regiony i kraje nie uznają pewnych wykluczeń dotyczących odpowiedzialności, dlatego w powyższe wykluczenia mogą nie mieć zastosowania w przypadku danego Użytkownika.

JAKIEKOLWIEK POBRANIE LUB WYSŁANIE ZAWARTOŚCI ALBO MATERIAŁÓW LUB ICH POZYSKANIE W INNY SPOSÓB ZA POŚREDNICTWEM OPROGRAMOWANIA ODBYWA SIĘ NA WYŁĄCZNA

ODPOWIEDZIALNOŚĆ UŻYTKOWNIKA. UŻYTKOWNIK PONOSI CAŁKOWITĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA WSZELKIE USZKODZENIA ELEKTRONICZNEGO URZĄDZENIA KOMUNIKACYJNEGO LUB UTRATĘ DANYCH, KTÓRE MOGĄ BYĆ SPOWODOWANE POBIERANIEM LUB PRZESYŁANIEM TAKICH TREŚCI LUB MATERIAŁÓW ALBO KORZYSTANIEM Z OPROGRAMOWANIA.

**Predykcyjne wyznaczanie trasy.** System nawigacji Użytkownika może być wyposażony w funkcję „przewidywania trasy” o nazwie myTrends, która identyfikuje nawyki Użytkownika związane z jazdą. Jeśli urządzenie jest wyposażone w tę funkcję, podczas przewidywania trasy będzie wyświetlać szacowany czas dotarcia do celu oraz odpowiednie informacje o ruchu drogowym dotyczące przewidywanej trasy. Informacje dotyczące nawyków związanych z jazdą będą dostępne dla wszystkich innych osób korzystających z urządzenia. Aby urządzenie nie przewidywało trasy lub nie wyświetlało informacji dotyczących przewidywanych tras, można wyłączyć funkcję myTrends, korzystając z menu „Ustawienia” systemu nawigacji.

**Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu rekomendacji; zmiana dostawców zawartości.** Odniesienie do jakichkolwiek produktów, usług, procesów, łączy hipertekstowych do stron trzecich lub innej Zawartości poprzez nazwę handlową, znak handlowy, producenta, dostawcę lub w inny sposób nie muszą stanowić lub oznaczać jego rekomendacji, sponsorowania albo wsparcia ze strony Dostawcy nawigacji lub jego licencjodawców. Za informacje o produktach i usługach odpowiadają wyłącznie poszczególne dostawcy. Nazwa i logo HERE, znaki towarowe i logo HERE i HERE ON BOARD oraz inne znaki towarowe i nazwy handlowe należące do HERE North America LLC nie mogą być używane w żaden sposób komercyjny bez uprzedniej pisemnej zgody firmy HERE. Dostawca nawigacji może zmienić dostawcę Zawartości w okresie obowiązywania niniejszej Umowy, a korzystanie z Zawartości udostępnionej przez nowego dostawcę może nie pokrywać się z doświadczeniami Użytkownika z poprzednim dostawcą Zawartości.

**Kontrola eksportu.** Użytkownik zobowiązuje się nie eksportować z żadnej lokalizacji jakiegokolwiek części Zawartości ani jakiegokolwiek jej bezpośredniego produktu, z wyjątkiem sytuacji, gdy jest to zgodne z obowiązującym prawem w zakresie eksportu,

przepisami i uregulowaniami prawnymi oraz licencjami i wymaganymi zezwoleniami na mocy takiego prawa.

**Zgodność z prawem.** Użytkownik oświadcza i gwarantuje, że (i) nie znajduje się w kraju objętym embargiem rządu Stanów Zjednoczonych lub określonym przez Rząd Stanów Zjednoczonych jako kraj „wspierający terroryzm” oraz że (ii) nie znajduje się na żadnej liście podmiotów zakazanych lub ograniczonych przez rząd Stanów Zjednoczonych.

**Odszkodowania.** Użytkownik zgadza się zwolnić z odpowiedzialności, obronić i uchronić Dostawcę nawigacji i jego licencjodawców, w tym odpowiednich licencjodawców, usługodawców, partnerów handlowych, dostawców, pełnomocników, podmioty zależne i stowarzyszone oraz odpowiednich członków kadry kierowniczej, dyrektorów, pracowników, udziałowców, agentów i przedstawicieli Dostawcy nawigacji i jego licencjodawców, od wszelkiej odpowiedzialności, strat, obrażeń ciała (w tym wypadków powodujących śmierć), żądań, powództw, kosztów, wydatków lub roszczeń jakiegokolwiek rodzaju lub charakteru, w tym między innymi opłat adwokackich wynikających z jakiegokolwiek wykorzystania

lub posiadania przez Użytkownika Produktów dostawcy nawigacji lub w związku z nimi.

**Dane mapy.** Korzystanie z Danych mapy podlega określonym ograniczeniom i/lub wymogom narzuconym przez zewnętrznych dostawców i/lub organy rządowe lub prawne, a w przypadku Danych HERE określonym na stronie [http://corporate.navteq.com/supplier\\_terms.html](http://corporate.navteq.com/supplier_terms.html).

**Okres obowiązywania.** Niniejsza Umowa obowiązuje do momentu (i) wygaśnięcia subskrypcji lub jej zakończenia (przez Użytkownika lub Dostawcę nawigacji), jeśli ma to zastosowanie, bądź (ii) rozwiązania Umowy przez Dostawcę nawigacji z jakiegokolwiek powodu, w tym m.in. jeśli Dostawca nawigacji stwierdzi, że naruszono którykolwiek z warunków niniejszej Umowy. Ponadto niniejsza Umowa przestanie obowiązywać ze skutkiem natychmiastowym po rozwiązaniu umowy pomiędzy Dostawcą nawigacji a stroną trzecią, od której Dostawca nawigacji (a) uzyskuje usługi lub dystrybucję konieczną do obsługi Produktów dostawcy nawigacji lub (b) która udziela licencji na Zawartość. Użytkownik zgadza się po rozwiązaniu umowy zniszczyć wszystkie kopie Zawartości. Podane powyżej wyłączenia odpowiedzialności z tytułu gwarancji obowiązują nawet po rozwiązaniu umowy.



**Pełna umowa.** Niniejsze warunki stanowią całość porozumienia między Dostawcą nawigacji i jego licencjodawcami, w tym licencjodawcami, usługodawcami, partnerami handlowymi, dostawcami i podmiotami stowarzyszonymi Dostawcy nawigacji i jego licencjodawców, a Użytkownikiem w odniesieniu do przedmiotu niniejszej Umowy i zastępują w całości wszelkie pisemne lub ustne porozumienia istniejące wcześniej między stronami w odniesieniu do tego przedmiotu.

#### **Prawo właściwe.**

(a) Dane HERE w Unii Europejskiej

Powyższe warunki podlegają prawu holenderskiemu z wyłączeniem mocy (i) obowiązujących przepisów kolizyjnych i (ii) Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów, która zostaje wyraźnie wykluczona. Użytkownik zgadza się podporządkować jurysdykcji holenderskiej w przypadku wszelkich sporów, roszczeń i działań prawnych wynikających z Danych HERE dostarczonych Użytkownikowi na podstawie niniejszej Umowy lub w związku z nimi.

(b) Dane HERE w Ameryce Północnej i krajach spoza Unii Europejskiej

Powyższe warunki podlegają prawu stanu Illinois z wyłączeniem mocy (i) obowiązujących przepisów kolizyjnych i (ii) Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów, która zostaje wyraźnie wykluczona. Użytkownik zgadza się podporządkować jurysdykcji stanu Illinois w przypadku wszelkich sporów, roszczeń i działań prawnych wynikających z Danych HERE dostarczonych Użytkownikowi na podstawie niniejszej Umowy lub w związku z nimi.

(c) W przypadku sporów, roszczeń i działań prawnych niezwiązanych z Danymi HERE

Powyższe warunki podlegają prawu stanu Kansas z wyłączeniem mocy (i) obowiązujących przepisów kolizyjnych i (ii) Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów, która zostaje wyraźnie wykluczona. Użytkownik zgadza się podporządkować jurysdykcji stanu Kansas w przypadku wszelkich sporów, roszczeń i działań prawnych wynikających z Aplikacji lub Zawartości lub w związku z nimi. Wszelkie tłumaczenia niniejszej Umowy z języka angielskiego są dostarczane wyłącznie dla wygody użytkowników. Jeśli niniejsza Umowa zostanie przetłumaczona na język inny niż angielski, a wystąpi konflikt między wersją angielską a wersją w innym

języku, wersja w języku angielskim będzie miała wyższość nad wersją w innym języku.

#### **Rządowi użytkownicy końcowi Danych mapy.**

Jeśli Użytkownik końcowy jest agencją, departamentem lub inną jednostką Rządu Stanów Zjednoczonych albo jest finansowany w całości lub w części przez Rząd Stanów Zjednoczonych, użycie, powielanie, reprodukcja, publikowanie, modyfikowanie, ujawnianie lub przekazywanie Danych mapy podlega ograniczeniom określonym w przepisach DFARS 252.227-7014(a)(1) (czerwiec 1995) (definicja Departamentu Obrony dot. komercyjnego oprogramowania komputerowego), DFARS 27.7202-1 (polityka Departamentu Obrony dot. komercyjnego oprogramowania komputerowego), FAR 52.227-19 (czerwiec 1987) (klauzula dot. komercyjnego oprogramowania komputerowego dla agencji cywilnych), DFARS 252.227-7015 (LIS 1995) (dane techniczne Departamentu Obrony — klauzula dotycząca elementów komercyjnych), FAR 52.227-14 Alternates I, II i III (czerwiec 1987) (klauzula dot. danych technicznych agencji cywilnych i niekomercyjnego oprogramowania komputerowego) i/lub FAR 12.211 oraz FAR 12.212 (przejęcia towarów komercyjnych), zależnie od sytuacji. W przypadku sprzeczności między jakimikolwiek postanowieniami przepisów FAR

i DFARS wymienionymi w niniejszym dokumencie a niniejszą Umową licencyjną obowiązuje ta interpretacja, która nakłada większe ograniczenia na prawa posiadane przez Rząd. Wykonawcą/producentem jest HERE North America LLC z siedzibą pod adresem 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606 USA.

HERE jest znakiem towarowym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Wszystkie inne nazwy firm i znaki towarowe wymienione lub wspomniane w niniejszej dokumentacji są własnością odpowiednich podmiotów. Wszelkie prawa zastrzeżone.



# Polecenia głosowe

<b>Polecenia głosowe*1</b> .....	108
Polecenia nawigacji .....	108
<b>Lista kategorii</b> .....	111

## Polecenia nawigacji

System akceptuje tylko poniższe polecenia na ekranie mapy/wskazówek.

### Polecenia Voice Portal (Portal głosowy)

*Navigation*  
*Enter Address*  
*Find Place*  
*Go Home*  
*Stop Route*  
*Recent Places*  
*Saved Places*  
*Detour*

### Polecenia nawigacji

System akceptuje polecenia nawigacyjne przesłane z ekranu Voice Portal i ekranu rozpoznawania głosu systemu nawigacji.

*Enter Address*  
*Find Junction*  
*Find Place*  
*Detour*  
*Go Home*  
*Stop Route*  
*Recent Places*  
*Saved Places*

### Inne polecenia

System akceptuje inne polecenia tylko wtedy, gdy są one wyświetlane na ekranie rozpoznawania głosu.

*Back*  
*Next*  
*Previous*  
*Cancel*  
  
*Yes*  
*No*  
*Go*

*Start New Route*  
*Add to Active Route*  
*Change Country*  
*Along Route*  
*Near Destination*  
*Near Current Location*

### Polecenia numeru wiersza

*1*  
*2*  
*3*  
*4*  
*5*

### Polecenia kategorii

Dostęp do poleceń kategorii można uzyskać tylko za pośrednictwem opcji „Find Place” na ekranie rozpoznawania głosu.

*Restaurants*  
*Shopping*  
*Everyday Life*  
*Petrol Stations*  
*Banks & Cashpoints*  
*Parking*  
*Roadside Services*  
*Art & Entertainment*  
*Attractions*  
*Recreation*  
*Medical Care*  
*Public Transport*  
*Lodging*

\*1: Języki rozpoznawane przez system sterowania głosem to angielski, niemiecki, francuski, hiszpański i włoski.

## Polecenia podkategorii

Dostęp do poleceń podkategorii można uzyskać tylko za pośrednictwem opcji „Find Place” na ekranie rozpoznawania głosu.

Restaurants  
 Barbecue  
 Coffee and Tea  
 Delis  
 Donuts and Baked Goods  
 Fast Food  
 Fish and Seafood  
 Grills  
 Pizza  
 Steakhouses  
 Wine, Beer, and Spirits  
 African\*1  
 American\*1  
 British Isles\*1  
 Cajun or Caribbean\*1  
 Chinese\*1  
 European\*1  
 French\*1  
 German\*1  
 Indian\*1  
 Italian\*1  
 Japanese\*1

\*1: Rodzaj jedzenia

Jewish or Kosher  
 Korean\*1  
 Latin American\*1  
 Mediterranean\*1  
 Mexican\*1  
 Middle Eastern\*1  
 Spanish\*1  
 Thai\*1  
 Vegan and Vegetarian  
 Vietnamese\*1

Shopping  
 Books, Music, and Films  
 Clothing and Accessories  
 Computers and Electronics  
 Convenience Stores  
 Department Stores  
 Florists and Gifts  
 Grocery  
 Home and Garden  
 Homeware  
 Office Supply and Shipping  
 Pharmacies  
 Shopping Centres  
 Sporting Goods  
 Wine, Beer, and Spirits

Everyday Life  
 Vehicle Services  
 Car Washes  
 Colleges and Universities  
 Community Services  
 Convenience Stores  
 Fitness and Gyms  
 Laundry Services  
 Libraries  
 Places of Worship  
 Post Offices  
 Schools  
 Veterinary Clinics

Art & Entertainment  
 Bars and Pubs  
 Casinos  
 Cinemas  
 Museums and Galleries  
 Nightclubs  
 Performing Arts

*Attractions*  
*Major Attractions*  
*Amusement Parks*  
*Event Centres*  
*Historical Landmarks*  
*Museums and Galleries*  
*Offbeat Places*  
*Parks and Gardens*  
*Tourist Information*  
*Wineries and Breweries*  
*Zoos and Aquariums*

*Recreation*  
*Amusement Parks*  
*Bowling Alley*  
*Camping and Retreats*  
*Golfing*  
*Skiing and Winter Sports*  
*Sport Centres*  
*Stadiums and Tracks*

*Medical Care*  
*Medical Services*  
*Hospitals*  
*Pharmacies*

*Public Transport*  
*Airports*  
*Bus Stations*  
*Vehicle Rental*  
*Ferry Terminals*  
*Train Stations*  
*Public Transport Service*  
*Travel Agents*  
*Motorway Services*

*Lodging*  
*Bed and Breakfast*  
*Campsite or Caravan Site*  
*Hotel or Motel*

## Lista kategorii

Restaurants		Everyday Life		Recreation	
Barbecue	Fish and Seafood	Vehicle Services	Laundry Services	Amusement Parks	Skiing and Winter Sports
Coffee and Tea	Grills	Car Washes	Libraries	Bowling Alley	Sport Centres
Delis	Pizza	Colleges and Universities	Places of Worship	Camping and Retreats	Stadiums and Tracks
Donuts and Baked Goods	Steakhouses	Community Services	Post Offices	Golfing	
Fast Food	Wine, Beer, and Spirits	Convenience Stores	Schools		
		Fitness and Gyms	Veterinary Clinics		
Shopping		Art & Entertainment		Medical Care	
Books, Music, and Films	Home and Garden			Medical Services	Pharmacies
Clothing and Accessories	Homeware	Bars and Pubs	Museums and Galleries	Hospitals	
Computers and Electronics	Office Supply and Shipping	Casinos	Nightclubs		
Convenience Stores	Pharmacies	Cinemas	Performing Arts	Public Transport	
Department Stores	Shopping Centres	Attractions		Airports	Train Stations
Florists and Gifts	Sporting Goods	Major Attractions	Offbeat Places	Bus Stations	Public Transport Service
Grocery	Wine, Beer, and Spirits	Amusement Parks	Parks and Gardens	Vehicle Rental	Travel Agents
Lodging		Event Centres	Tourist Information	Ferry Terminals	Motorway Services
Bed and Breakfast	Hotel or Motel	Historical Landmarks	Wineries and Breweries	Petrol Stations	
Campsite or Caravan Site		Museums and Galleries	Zoos and Aquariums	Banks & Cashpoints	
				Parking	
				Roadside Services	





## Symbole

Przycisk  (Mów).....	5, 11, 17
 (Tryb wyświetlania) .....	3, 26

## A

Adres domowy.....	18
Aktualizacja oprogramowania systemu	
Aktualizacje map .....	33
Otrzymywanie danych aktualizacyjnych.....	100
Anulowanie trasy .....	10, 80

## D

Dane użytkownika.....	18
Dodawanie punktów pośrednich.....	82
Dział obsługi klienta Honda.....	100
Działanie mapy .....	75

## E

Edytowanie trasy.....	83
Ekran mapy.....	68
Ikona.....	6

## H

Historia pozycji.....	43
-----------------------	----

## I

Informacje prawne.....	101
------------------------	-----

## J

Jedź do domu.....	8
-------------------	---

## K

Kategorie	
Lista kategorii .....	111
Kierunek u góry.....	31

## L

Legenda mapy .....	6
--------------------	---

## M

Mapa 3D.....	31
Mapa i pojazd.....	29
Moje mapy.....	33
myTrips	
Edycja.....	23
Tworzenie.....	22
Usuwanie .....	25

## N

Narzędzia mapy.....	76
Nawigacja.....	34

## O

O systemie .....	44
Objazd .....	81
Obsługa klienta.....	100
Ograniczenia systemu.....	98

## P

Podróż do celu.....	68
Polecenia głosowe	
Lista poleceń głosowych.....	108
Podstawy obsługi.....	5
System sterowania głosem .....	17
Północ u góry .....	31
Preferencje unikania .....	37
Przewidywany cel.....	63
Przywracanie ustawień.....	45

## R

Rozpoznawanie mowy .....	17
Rozwiązywanie problemów .....	12, 92
Ruch drogowy	
Informacje o ruchu drogowym .....	73

## S

Stan satelitów.....	41
Sterowanie głosowe.....	11
Strona główna .....	3
System obsługi głosowej .....	17

**T**

Tryb obliczania .....	35
-----------------------	----

**U**

Unikanie .....	36
----------------	----

Uruchomienie .....	16
--------------------	----

**Ustawienia**

Głośność wskazówek .....	28
--------------------------	----

Historia pozycji .....	43
------------------------	----

Informacje drogowe .....	42
--------------------------	----

Mapa i pojazd .....	29
---------------------	----

Nawigacja .....	34
-----------------	----

O systemie .....	44
------------------	----

Przywracanie ustawień .....	45
-----------------------------	----

Tryb wyświetlania .....	26
-------------------------	----

Ustawienia głośności wskazówek .....	28
--------------------------------------	----

Ustawienia informacji drogowych .....	42
---------------------------------------	----

**W****W trybie wskazówek nawigacyjnych**

Ekran mapy .....	7
------------------	---

Wskazówki szczegółowe nawigacji .....	7
---------------------------------------	---

Warstwa mapy .....	32
--------------------	----

Widok mapy .....	31
------------------	----

Wprowadzanie celu .....	48
-------------------------	----

**Wprowadzanie celu podróży**

Kategorie .....	60
-----------------	----

myTrends™ .....	63
-----------------	----

myTrips .....	62
---------------	----

Narzędzia wyszukiwania .....	53
------------------------------	----

Ostatnie .....	61
----------------	----

Wybór punktu na mapie .....	64
-----------------------------	----

Zapisane miejsca .....	61
------------------------	----

Wprowadzanie nowego celu .....	89
--------------------------------	----

Wskazówki nawigacyjne .....	7
-----------------------------	---

Wybierz Dane użytkownika .....	18
--------------------------------	----

Wybierz Ustawienia trybu wyświetlania .....	26
---	----

Wybór pojazdu .....	30
---------------------	----

Wygląd mapy .....	32
-------------------	----

Wyznaczanie trasy .....	65
-------------------------	----

**Z**

Zapisane miejsca .....	19
------------------------	----

Edycja .....	20
--------------	----

Usuwanie .....	21
----------------	----

Zapisywanie .....	19
-------------------	----

Zasięg mapy .....	100
-------------------	-----

Zmiana celu .....	86
-------------------	----

Zmiana trasy .....	80
--------------------	----











HO2648 3MTZA800